UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 10. Vol. XXVII. Edmonton, Alberta, Monday, March 8, 1954. Едмонтон, Алберта, понеділок 8. березня 1954. Число 10. Рік XXVII.

Міністер громадянства про комуністичну роботу в Канаді

Посол Стар (Старчевський) звернувся в парляменті з запитом до міністра громадянства та імігрaції, чи уряд погоджується з заявою в "Монтреал Ґазет", що в Канаді виходить група комуністичних часописів, яких завданням є пропаґувати цілі міжнародного комунізму, і які є субсидовані зза границі, керовані з Торонта і свою увагу звернули передовсім на новоканадійців.

Міністер громадянства та іміґрації В. Е. Геррис відповів, що він читав статтю в "Монтреал Ґазет" і все, що там було написано, є добре відоме в департаменті громадянства та іміґрації. Зокрема департамент громадянства має своїх звязкових, яких завданням є відвідувати групи новоканадійців, дбати, щоб вони зрозуміли небезпеку комунізму та поробити енергійні заходи, щоб нові іміґранти не підпадали під впливи комуністичних аґітаторів. Парлямент ухвалює гроші на ту ціль і нашим обовязком є подбати, щоб цю роботу виконувано якслід. Загально відомо, що головна кватира робітничо-прогресивної партії для ведення комуністичної пропаганди є в Торонті. Також загально відомо, що в Канаді є 12 до 14 часописів, які проводять комуністичну лінію. Вони роблять усе можливе, щоб підривати всі (державні, громадські, релігійні) інституції в Канаді, що їх ми стараємось підтримувати.

Пос. Е. Д. Фолтон з Кемлупс запитав міністрів громадянства — іміґрації та справедливости, яку акцію задумує уряд повести, щоб протидіяти наділі поважній ситуації на протикомуністичнім відтинку, зокрема ж протидіяти пропаганді комуністичної преси серед нових громадян.

Мін. Геррис відповів, що відділ громадянства робить свою роботу в цьому напрямі та остерігає не тільки новоканадійців, але й усіх канадійців перед лихом комунізму. Судова процедура проти злочинної роботи комуністів належить до департаментів провінціяльних генеральних правників.

ПЕТИЦІЯ, ЩОБ ПРОСЛІДИТИ КОМУНІЗМ У КАНАДІ

У Британській Колюмбії збирають підписи на петиції, щоб федеральний уряд назначив королівську комісію, яка прослідила б розміри та небезпеку комуністичної роботи в Канаді. Кампанію за підписами започаткували впливові особи у Вікторії. Притоку до цього дав недавній спір за комуністичні книжки в міській бібліотеці та звільнення з посади в бібліотеці службовця комуніста.

Стріли в палаті послів у Вашінґтоні

ПОРТОРІКАНЦІ ЗРАНИЛИ ПЯТЬОХ КОНҐРЕСМЕНІВ

1. березня палата послів у Вашінґтоні була місцем стрілянини, в якій зранено пятьох конґресменів. Один з них бореться зі смертю.

Група порторіканців, мужчини й одна жінка, підняли оклики на ґалерії: "Звільніть Порто Ріко" і почали стріляти з револьверів до послів. Счинився заколот, серед якого конґресмени спершу скрилися під столики, а потім збіглися рятувати ранених. На ґалерії глядачі й поліція кинулися на атентатчиків і схопили трьох молодих мужчин і 34-літню жінку, провідницю групи. Порторіканці, вимахуючи національним прапорцем, вистрілили 20 до 30 куль, в кого попало. На залі було коло 250 конґресменів, і просто чудо, що більше їх не було поранених.

Провідники конґресу поробили заходи проти можливого повторення дикої стрілянини.

Арештованим порторіканцям грозить найвища кара 15 років. Поліція ствердила, що вони є з Ню Йорку і належали до порторіканської націоналістичної організації, яка підпала під комуністичні впливи. Так висловився також єдиний представник Порто Ріка в конґресі.

Порто Ріко — це півавтономний край у Середній Америці під контролею Злучених Держав.

СПРЯТАЛИ ГОЛОВНОГО ЛІКАРЯ, СВІДКА СМЕРТИ ЙОСИФА СТАЛІНА

В Кремлі діються дивні речі. Виглядає, немов тіні сенсаційної і потім здискредитованої "змови лікарів" знову з'явилися на советській сцені.

Рік тому Йосиф Сталін дістав параліж, від якого по трьох днях згинув. Минулого тижня советська преса проголосила, що лікар, під проводом якого група лікарів ратувала життя Сталінові, і який перший підписав посвідку, що він помер, проф. А. Ф. Третяков, усунений з посту міністра здоровя. Президія парляменту призначила міністром на його місце Марію Ковриґіну.

Оповістка не каже нічого про нове призначення для Третякова.

В советській дійсності підписання смертного цертифікату для визначного комуніста є небезпечною справою. В 1930-их роках лікарів, що лікували письменника Максима Горкого і Валеріяна Куйбишева, члена Політбюра, розстріляли під замітом, що вони вбили своїм лікуванням достойних пацієнтів.

Пізніше лікарів, що виставили посмертні посвідки для А. Щербакова й Андрея Жданова, заарештовано і тортуровано, що признав сам советський уряд, щоб добути від них признання, що вони були американськими, британськими й сіоністичними шпигунами та замордували своїх високих пацієнтів і плянували ще вбивство різних високих генералів.

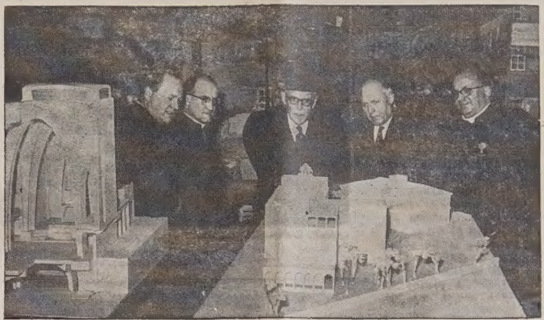
Третяков — це невигідний свідок проти Маленкова і тов. Його доля була вирішена ще тоді, коли він підписував смертний цертифікат по Сталінові.

ЗАВОРУШЕННЯ В СУДАНІ

В Картум, столиці Судану, відбулися протибритійські і протиєгипетські заворушення, в яких згинуло 31 осіб, в тому командант британської поліції полк. Меквиґен і шістьох його людей.

Заворушення постали з того, що до Картум прибув літаком президент Єгипту ген. Могамед Наґіб, щоб взяти участь у відкритті першого суданського парляменту. На вулиці міста вийшло 30,000 демонстрантів; одні аґітували проти Наґіба та Єгипту, заявляючись за самостійним Суданом, інші за прилученням Судану до Єгипту. Обидві групи демонстрували проти Британії. Суданські кочовики напали на резиденцію британського генерального ґубернатора, де замешкав през. Наґіб, і серед того прийшло до бійки з поліцією. Поліція стріляла до демонстрантів, кочовики кидали гострими списами. 100 осіб було поранених і 31 убитих.

Єгипет і Британія згодилися рік тому дати Суданові самоуправу в 1956 р. і вирішити голосуванням, чи хоче він з'єднатися з Єгиптом, чи стати незалежним. Від 1899 р. Судан є під спільною управою Єгипту і Британії.



ПІДЧАС СВОЇХ ВІДВІДИН У РИМІ ПРЕМІЄР СТ. ЛОРАН відвідав канадійську католицьку церкву в стані її будови. Прем. Ст. Лоран сфотографований, як оглядає мініятурний модель тої церкви, що буде присвячена канадійським мученикам.

Наґіб винує Британію за заворушення в Судані

Єгипетський президент Могамед Наґіб сказав у Каїрі, що криваві заворушення в Судані були заранжовані в інтересі Британії. Наґіб назвав їх "конспірацією чужого імперіялізму", щоб перешкодити наладнанню спільної адміністрації для цілого Судану та вдержувати поділ Судану на північний і південний.

Як відомо, єгипетський уряд змагає до прилучення цілого Судану до Єгипту.

Британський закордонний міністер Іден склав заяву в парляменті, в якій винував Єгипет за заворушення в Картум, не назвавши його поіменно. Він сказав, що єгипетський уряд віддавна заходився піднести "чуттєву температуру" в Судані, під чим треба розуміти пропаґанду за прилученням Судану до Єгипту.

Мирові переговори британців з Мау Мау

У Кенії є вигляди на замирення між британцями і фанатичним повстанчим племенем Мау Мау. Британці зловили в лісах високого провідника Мау Мау і через нього навязали тайні переговори з провідниками терористів у лісах Кенії. Британський генерал Гіймен сказав, що тепер найдогідніша пора покінчити війну, яка триває від 1952 р. Білі поселенці запротестували проти переговорів і кажуть, що британці "продали їх терористам". Вони відбули віче й зажадали, щоб британська влада перевела пацифікацію до кінця і потім забралася з Кенії, а Британія щоб признала Кенії повну самоуправу.

У цій кольоніяльній війні Мау Мау вбили 930 африканців, 22 білих і 21 азійців. Британці вбили 3,500 терористів і коло 165,000 арештували.

НАҐІНКА У ЧЕХІЇ ПРОТИ "ЗМОВНИКІВ"

У Чехословаччині винищено й виарештовано більше "змовників" і "зрадників", як у всіх інших сателітських державах разом узятих. В останніх днях число жертв тамошнього комуністичного режиму збільшилось знову на 19 нових прізвищ. Празьке радіо повідомило, що якогось Гоґуміла Корду і Мілослава Новака засуджено на кару досмертної вязниці за змагання до "уяремлення чеського народу американським капіталізмом". Десять інших обвинувачених дістали від 15 до 20 років вязниці, а ще сім — від 7 до 12 років. Віденський кореспондент американських газет, який подав цю вістку, називає всі ці жертви "одноденними змовниками".

АЛЬКОГОЛЬНІ НАПИТКИ НА ЗАЛІЗНИЦЯХ

Сіпіар вніс подання до провінціяльної лікерної комісії у Британській Колюмбії, щоб дістати дозвіл на продаж алькогольних напитків на залізницях і кораблях у Бр. Колюмбії. Лайсенс позволить продавати пиво і вино склянками. Сіенар внесе також подання на подібний лайсенс.

СССР обвинувачує Захід у замірі нової війни

Росія обвинуватила в четвер Злучені Держави і Британію у змові викликати нову війну в Европі, щоб здобути панування над світом при допомозі Північно-Атлантійського пакту та угоди про европейську армію.

Закордонний міністер Молотов зробив таке оскарження в довгій заяві, в якій з'ясував советське становище на недавній конференції закордонних міністрів у Берліні.

Зник Мао Тсе-тунґ, диктатор червоного Китаю

В Гонґ Конґу, британській коронній кольонії на пограниччі червоного Китаю, повно здогадів від січня на тему зникнення китайського комуністичного диктатора Мао Тсе-тунґа, про якого не чути від 23-го грудня. Звертають увагу, що його не було на важних засіданнях центрального комітету партії 6. і 10. лютого та що його 60-літні іменини 24. грудня пройшли незавважено в Китаю, хоч давнішими роками їх справляли дуже гучно. Офіційно було подано одним реченням, що Мао "на вакаціях", і справи уряду веде заступник голови партії Лію, якого вважають другим найвищим комуністом у Китаю.

Подібні здогади про зникнення Мао висували й давніше, але вони показалися неправдивими.

Армія Ізраїля готова

Шеф штабу армії Ізраїля ген. Моше Даян заявив, що 250,000-на армія приготовляється до можливої війни з арабськими державами. Цю заяву він зробив після заяви уряду Ізраїля, який висловив поважне занепокоєння з причини насильних політичних змін у сусідній Сирії. Як відомо, сирійська армія повалила уряд ген. Шішеклія, однак до 24 годин вибухла нова криза й боротьба між фракціями за владу.

ПРЕМІЄР СТ. ЛОРАН НА ЦЕЙЛОНІ І В ІНДОНЕЗІЇ

Премієр Ст. Лоран прибув з Індії на острів Цейлон, який має домініяльну автономію у Спілці Британських Націй, і після гостинного прийняття урядовими колами відлетів до Індонезії. До Джакарти, столиці Індонезії, прибув минулої пятниці. Звідти відлетить до Маніли, столиці Филипин, а далі до Кореї і Японії. В Кореї премієр відвідає канадійську бриґаду.

ЯК ЦЕ СТАЛОСЯ?

Ген. Карль Оберґ, начальник поліції у Франції підчас німецької окупації, і його адютант полк. Гельмут Кнохен відповідатимуть перед французьким військовим судом за масові арешти, виселювання і вбивства, доконані за час їхнього урядування. Як це сталося, що цих німців судитимуть за воєнні злочини аж за девять років після закінчення війни — часописи не вияснюють.

Папа скличе мабуть Консисторію Кардиналів

Папа Пій XII, тяжко хворий від місяця, мабуть скличе в короткому часі Консисторію Кардиналів. Така вістка вийшла з ватиканських кол.

Святіший Отець, якому скінчилося 78 років 2. березня, може мати на думці одну з двох причин скликання Консисторії:

1. поінформувати кардиналів, що працюють у центральнім уряді Церкви в Римі, про стан свого здоровя і дати їм ширші права для ведення справ Церкви, або

2. займенує нових кардиналів, при чому один з них буде призначений на державного секретаря.

Папа не прийняв у себе ні одного кардинала від місяця. Всі свої рішення він робить через своїх двох підсекретарів стану: монс. Доменіко Тардіні і монс. Джіованні Монтіні, яких приймає кожного дня від початку своєї недуги.

Промова Аденавера до східних німців

Західно - німецький канцлер Аденавер і сім його міністрів прибули до західного Берліна, щоб заманіфестувати свою єдність з берлінцями і виголосити промови до підсоветських німців. Канцлер закликав східних німців, що перебувають під советським режимом, бути терпеливими, вірити в перемогу слушної німецької справи і не заломлюватись духом внаслідок невдачі берлінської конференції. Аденавер урочисто заявив, що 45 міліонів німців у Західній Німеччині не припинять боротьби за обєднання з 18 міліонами підсоветських німців. Аденавер відраджував робити проти комуністичного режиму отверті бунти, бо репресії цілком розірвали б звязок між східною і західною частинами Німеччини.

РЕКОРДОВИЙ БУДЖЕТ САСКАЧЕВАНУ — $78,000,000

Провінціяльний скарбник Файнс предложив буджет саскачеванській леґіслятурі на 1954-55 р. в сумі 78 міліонів долярів. Це найбільший буджет в історії провінції, на вісім міліонів долярів більший, як мин. року. Скарбник Файнс заповів $300,000 буджетової надвишки. Нових податків не буде.

Подаючи економічний огляд, міністер сказав, що 1953 рік був дуже сприятливий. Однак при кінці року появилися на господарськім обрію бурхливі хмари.

БОМБА ЗРАНИЛА СУЛТАНА

Вибух бомби в мошеї в місті Марракеш у південнім Мароку зранив 65-літнього султана Сіді Аріфа. Замах на життя султана виконали мароканські націоналісти.

ІН'ЄКЦІЯ ДЛЯ КОРОЛЕВИ І ФИЛИПА

З Кенбери в Австралії повідомляють, що королевій Єлисаветі і кн. Единбурґу зробили ін'єкцію нововинайденої щеплянки ґамма ґлобулін, як охорону проти недуги поліо. Ін'єкцію дав лікар королеви д-р Стілі.

ВІСТІ З ДІЄЦЕЗІЙ

З МАНІТОБСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

Архиєрейський Ординаріят Манітобського Екзархату уділяє своїм рішенням під ч. 6/54 всім вірним свого Екзархату, гідно з давнішими нашими звичаями в Канаді, на час Великого Посту диспензу, силою якої дозволяє мясні страви в усі дні тижня, за вийнятком середи і пятниці, за відмовленням 1 раз "Отче Наш" та 1 раз "Богородице Діво" перед їдою. Священики, замість цих двох молитов, зобовязані відмовити 1 раз "Помилуй мя, Боже". У Велику Пятницю обовязує строгий піст із забороною навіть набілу.

Час великодньої сповіді в Манітобському Екзархаті триває від Неділі Сиропустної до Неділі Всіх Святих.

25. березня. Празник Благовіщення Пресв. Богородиці — найбільший Марійський празник у нашому літургічному році. Згідно з рішенням "Комітету для відсвяткування Марійського Року" в Римі з дня 28-го січня ц.р., цей празник св. Церква хотіла б відзначити в цьому Марійському Році окремими торжествами на честь Непорочної Цариці неба й землі та молитися з особливішою ревністю за тих, що терплять переслідування за залізною куртиною. Конкретно: згаданий Комітет пропонує, і наш Ординаріят поручає, на день Благовіщення такі точки:

1. Всі наші священики, і світські, і монахи, відслужать в цей день Службу Божу в намренні Св. Отця, єднаючись духом з Його молитвами та наміреннями;

2. В церквах нашого Екзархату, де є храми, посвячені імені Пресвятої Богородиці, повинна відбутися в цей день **адорація Найсв. Тайн,** з участю всіх вірних дапих парохій та осіб інших, сусідніх церков.

3. У третю неділю Великого Посту, тобто в Неділю Хрестопоклонну, по всіх церквах мають відбутись публичні благання в намренні народів, що терплять мучеництво за залізною куртиною, а зокрема за наш багатострадальний український нарід, що перший вступив на цей тернистий шлях Голготи;

4. Вищезгаданий "Комітет для відсвяткування Марійського Року" поручає теж, щоб у кожній Єпархії призначено один окремий день, в якому хворі могли б в особливіший спосіб звеличати свою Небесну Царицю й "Потіху терплячих". Таким днем по наших старечих домах назначуємо празник Благовіщення. А ті наші хворі, що перебувають по різних чужих лікарнях, можуть взяти участь у подібних торжествах вірних латинського обряду в назначений у їхній лікарні день.

4. березня. Конференція священиків Манітобського Екзархату відбулась у Вінніпеґу в парохіяльній залі катедрального храму св. Володимира й Ольги.

7. березня. Преосв. Кир Максим розпічне у Вінніпеґу цикль великопостних проповідей, що їх виголошуватиме у всі неділі Посту по різних наших церквах міста Вінніпеґу в такому порядку: 7. березня: рано: в церкві св. о. Миколая; ввечорі: в церкві Святої Родини на Форт Руж. 14. березня: рано: в катедрі св. Володимира й Ольги; ввечорі: в церкві Св. Духа на Бруклендс. 21. березня: рано: в церкві св. Андрея; ввечорі: в церкві Христа Царя. 4. квітня: рано: в церкві Пресв. Євхаристії на Іст Кілдонан; ввечорі: в церкві Матері Божої Н. П. на Елмвуд. 11. квітня: рано: в церкві св. Петра і Павла. 18. квітня: рано: в церкві св. Йосифа.

† **Кир Василій ЧСВВ, Архиєпископ.**

* * *

З ЗАХІДНОГО ЕКЗАРХАТУ

У справі святкувань Марійського Року

1954-ий рік увійде в історію Католицької Церкви як Марійський Рік.

Основою до урочистостей Марійського Року стало сторіччя проголошення догми Непорочного Зачаття Матері Божої Папою Пієм IX.

Ціль Марійського Року висловлена прегарно в молитві, що її уложив Папа Пій XII, а саме, щоб за молитвами Непорочної Бог "схилився над нашими болючими ранами, змінив думки лихих людей, осушив сльози засмучених і поневолених, потішив бідних і покірних, вгамував гнів між людьми, осолодив жорстокість, зберіг цвіт невинности в нашої молоді, захоронив під Її покровом святу Церкву . . .".

Щоб святкування Марійського Року було не тільки багате в ювілейні ласки, але також у переведенні практичне, то Святіший Отець подав деякі вказівки. З них важніші: 1) відсвяткувати в особливіший спосіб Марійські празники, як: Благовіщення, Сострадання, Успення, Різдва і Непорочного Зачаття; 2) взяти масову участь у богослуженнях на честь Пресвятої Діви Марії, як: Молебнях, Акафистах, травневих набоженствах і відмовлюванні вервиці; 3) відбути, по змозі, прощі до відпустових місць там, де почитають Пресвяту Богородицю в особливіший спосіб; 4) наслідувати Марійські чесноти, як: Її віру, покору, святість, напорочність, життя ласки в злуці з Христом.

Практично, в Західному Екзархаті священики-душпастирі постараються по своїх парохіях, церквах і станицях перевести в діло всі вище згадані чотири точки, де це буде можливо. У своїй окрузі хай виберуть собі одну церкву, найкраще присвячену Матері Божій, і відбудуть окружні Марійські торжества.

А всі Вірні Західного Екзархату постараються піти за заохотою Святішого Отця та, попри торжественні святкування Марійського Року, наслідуватимуть чесноти Марії.

Великою поміччю у збагаченні себе духовними ласками Марійського Року буде молитва, видрукована на окремій картці. Всі Вірні повинні її набути й носити у своєму молитовнику.

† **Ніль, Єпископ.**

ВІДКИДАЮТЬ ДОДАТОК "ПРОГРЕСИВНІ"

Слово "прогресивний" є одним з тих, що неприємно вражають правдиво синіх консерватів, відколи колишній їх провідник Джон Брекен постарався на конвенції у Вінніпеґу пришепити його до назви партії. Першою, що зажадала усунення цієї прищіпки, є консервативна організація в Калґарах, яка ухвалила відповідну резолюцію.

ПОМЕР СУДДЯ ПАРЛІ

В Едмонтоні помер у 76 році життя Гаролд Гейвард Парлі, один з передових правників в Алберті, суддя апеляційного суду і голова ради ґовернорів при Албертійськім Університеті.

ЄВХАРИСТІЙНО-МАРІЙСЬКИЙ КОНҐРЕС В АМЕРИЦІ У ЖОВТНІ

Філядельфійський "Шлях" повідомляє, що Євхаристійно-Марійський Конґрес Українсько-Католицького Екзархату в ЗДАмерики, що мав відбутися в днях 28., 29. і 30. травня ц.р., відбудеться аж у днях **22., 23. і 24. жовтня ц.р.** Причина пересунення реченця на пізніше та, що саме в днях 28.-30. 5. будуть у Римі торжества з приводу канонізації Папи Пія X., основника Українсько - Католицького Екзархату в ЗДАмерики. В торжествах канонізації Папи Пія X. бажають узяти участи єпископи ЗДА і Канади, які хочуть бути також і на Євхаристійно-Марійськім Конґресі в Америці.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

UKRAINIAN NEWS WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

Шевченко і Переяславський договір

Відзначування 300-річчя Переяславського договору і проведення святкувань з цього приводу не тільки в межах Української Совєтської Соціялістичної Республіки та в цілому СССР, але й далеко поза його кордонами, набирає познак справжньої оргії. При візді в Київ має бути побудована тріюмфальна арка, в місті Переяславі — памятник, в усіх історичних місцевостях, сяк чи так звязаних з цим договором, — пропамятні таблиці; місто Проскурів переназвано на Хмельницький, Камянець-Подільську область — на Хмельницьку область, Маросейку вулицю в Москві — на вулицю Б. Хмельницького і т. д. і т. д., аж голова болить від перечислювання всіх почестей, що несподівано впали на мертву голову великого українського гетьмана. Все це тому, що цей гетьман, примущений безвихідним політичним положенням, заключив з московським царем Олексієм Переяславський договір, яким передав козацьку державу під протекторат Москви.

Шум довкола цього договору, що мав би навіки закріпити залежність України від Росії, без сумніву, дратує кожного українця, в Україні й поза Україною сущого. Але т. зв. "тези про 300-річчя возз'єднання України з Росією (1654-1954), ухвалені центральним комітетом комуністичної партії Совєтського Союзу", дають причину до найгіркішого обурення проти нахабства "старшого брата". Бо большевики в цих тезах для своїх ганебних цілей притягають найвищий моральний авторитет новітньої України, безсмертного Тараса Шевченка. В одному місці в цих тезах читаємо, що **Шевченко "шлях до визволення українського народу бачив насамперед у революційному єднанні всіх словянських народів з російським народом".** Саме тому ми, замість святочної статті з приводу 140-их роковин з дня народження великого Поета, проаналізуємо коротко його відношення до Богдана Хмельницького та його нещасної дитини — Переяславського договору.

В українській літературі, включаючи до неї теж автора "Тараса Бульби", М. Гоголя, нема другої людини, що з такою безмежною любовю і геніяльністю описала б добу козаччини, як це зробив Тарас Шевченко. Але Шевченко не підходив до козаччини безкритично; дивлячись на неї, як на героїчну добу в історії України, він добре розумів, що саме вона породила ті трагічні часи, в яких йому довелося жити й творити. Він глибоко цінив і шанував таких українських гетьманів, як Петро Дорошенко й Іван Мазепа, і з такою самою силою знелюбив найбільшого представника козацької держави — Богдана Хмельницького. Очевидно, Шевченко жив у часах, коли історії України ще не вивчили були дослідники, тому в оцінці багатьох історичних подій він керувався радше чуттям, ніж холодною, спертою на фактах оцінкою. Причина, чому Богдан Хмельницький не найшов звеличника в особі Шевченка, була очевидна: **Хмельницький заключив Переяславський договір у 1654 р. і тимсамим, в очах Шевченка, започаткував і завинив поневолення України її хижацьким сусідом з півночі.** Що саме так було, свідчать Шевченкові твори.

Коли в 1843 р., по 14 роках перебування на чужині, Шевченко приїхав в Україну, його просто поразила страшна дійсність і першим його твором, що віддзеркалював враження від зустрічі з найлюбішою батьківщиною, була трагічна "Розрита могила". Всі з нас знають, кого, за Шевченковим висловом, мама Україна винуватить за всі свої нещастя:

"Ой, Богдане!
Нерозумний сину!
Подивись тепер на матір,
На свою Вкраїну,
Що, колишучи, співала
Про свою недолю,
Що, співаючи, ридала,
Виглядала волю.
Ой, Богдане, Богданочку!
Якби була знала,
У колисці б задушила,
Під серцем приспала".

Підчас другого побуту в Україні, куди Шевченко вирушив зараз же по закінченні Академії Мистецтв 24. березня 1845 р., він знову повертається до трагічної постаті великого гетьмана. У містерії "Великий льох" він виводить три прокляті душі передчасно померлих дівчат, що летіли через Суботів і сіли на похиленому хресті. Ось що розказує про свій злочин перша з них, душа вродливої Прісі:

"Вранці - рано, в Пилипівку,
Якраз у неділю,
Побігла я за водою . . .
Вже й криниця тая
Замуліла й висохла!
А я все літаю! . . .
Дивлюсь — гетьман з старшиною.
Я води набрала
Та вповні шлях і перейшла;
А того й не знала,
Що він їхав в Переяслав
Москві присягати! . . . "

Нема сумніву, що **за найфатальнішу подію в історії України Шевченко вважав саме Переяславський договір** і за нього висипав на голову Б. Хмельницького найстрашніші, хоч і в чудову мистецьку форму вбрані, прокляття. До цієї події і до найбільшого гетьмана нашої історії Шевченко повертається у своїх творах знову й знову. Він навіть під кінець життя, коли повернувся із страшного десятирічного заслання розбитою і хворою людиною та в третій і останній раз приїхав в Україну, не може вибачити Богданові Переяславського договору. Бувши в Переяславі 18. серпня 1859 р., він востаннє проклинає память великого гетьмана:

Як би то ти, Богдане пяний,
Тепер на Переяслав глянув!
Та на замчище подививсь!
І, препрославлений козачий
Розумний батьку . . . і в смердячій
Жидівській хаті б похмеливсь.
Або в калюжі утопивсь,
В багні свинячім.
Амінь, тобі, великий муже!
Великий, славний, та не дуже . . .
Якби ти на світ не вродивсь
Або в колисці ще упивсь,
То не купав би я в калюжі
Тебе преславного. Амінь!

НА ПРОДАЖ ШЕВСЬКА РОБІТНЯ
з усіми потрібними машинами
Робітня в дуже догідному місці в середмісті. Має своїх постійних костумерів від багатьох років і проспеpує дуже добре. Власник продає через лихий стан здоровя.
За ближчими інформаціями звертатися на адресу:
BOX A. C.
Ukrainian News, 10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta.

Колегія уповноважених проводу ОУН проти С. Бандери

Вже від довшого часу були розходження та непорозуміння між Проводом Організації Українських Націоналістів ОУН на Рідних Землях та Проводом ОУН на чужині (т. зв. ЗЧ ОУН), що його очолював Степан Бандера. Ці тертя проявлялися зокрема в часі різних політичних дій та в часописних публікаціях, коли Провід ЗЧ ОУН займав до найважніших справ відмінне, а то й протилежне становище, як Закордонне Представництво Української Головної Визвольної Ради (ЗП УГВР), що є по цьому боці залізної куртини представництвом всього руху опору, тобто Української Повстанчої Армії (УПА), політичного проводу на Рідних Землях, спираючись при цьому на становище Проводу ОУН на Рідних Землях.

Причини цих терть та розходжень були різні. Життя серед різних обставин — у краю під большевицькою займанщиною і тут у демократичному світі — впливає у великій мірі на спосіб думання людей та на формування їхнього політичного світогляду. Залізна куртина, що відділює Рідний Край від еміґрації, унеможливлює теж особисті зустрічі та виміну думок, і звязок з краєм зводиться до передавання найважніших вісток та друкованих матеріялів. Долучилися до того ще може й особисті амбіції деяких членів Проводу ЗЧ ОУН. Всі ці та ще й деякі інші причини склалися на вищезгадані розходження між краєвим Проводом ОУН та Проводом ЗЧ ОУН.

Всі дотеперішні спроби й заходи і Краєвого Проводу ОУН, і з кол ЗЧ ОУН та ЗА УГВР поладнати ці розходження не довели до нічого. Тому Провід ОУН на Рідних Землях встановив минулого року окрему Колеґію Уповноважених Проводу ОУН, до якої увійшли д-р Лев Ребет, Зенон Матла та Степан Бандера. Ця Колеґія одержала доручення від Проводу ОУН у краю перебрати тимчасово керівництво ЗЧ ОУН на еміґрації і перевести згідно з вказівками Краєвого Проводу ОУН конечні зміни та реорганізацію закордонних частин ОУН, що їх очолював Степан Бандера, а відтак відбути з'їзд ЗЧ ОУН та вибрати новий провід ЗЧ ОУН.

Колеґія Уповноважених устійнила в грудні 1953 р. напрямні своєї діяльности, що їх підписали всі три члени Колеґії зі Ст. Бандерою включно. Одначе праця Колеґії Уповноважених перервалася, бо, як подає повідомлення, підписане д-ром Л. Ребетом та З. Матлою, С. Бандера відмовився співпрацювати дальше з Колеґією на передше устійнених умовинах. Тому обидва вищезгадані члени Колеґії повідомили, що вони виконуватимуть доручення Проводу ОУН в Україні щодо реорганізації ЗЧ ОУН без участи С. Бандери.

Рівночасно Колеґія Уповноважених видала повідомлення до членів ЗЧ ОУН, що вони відтепер звільнені від послуху дотеперішньому Проводові ЗЧ ОУН та підпорядковані Колеґії Уповноважених.

Тижневик "Український Самостійник", що виходить у Мюнхені і був досі органом ЗЧ ОУН, підпорядкувався Колеґії Уповноважених.

Шевченко і рідна школа

В цьому році 9. березня минає 140 років, коли побачив світ наш найбільший поет Тарас Шевченко. Хоч минуло вже стільки часу від його народин, то український нарід не забув його, але навпаки — з кожним роком більше його шанує та ним дорожить. Чому? Тому, що Т. Шевченко своїм могутнім словом розбудив свідомість нашого народу, сказав йому, хто він, ким, за що закутий, і наш нарід під впливом пламенних слів свого найбільшого поета відродився духово та забажав знову жити вільним життям. І коли тільки прийшла найближча нагода в 1917 році, він зірвався до бою за своє вільне життя, виконуючи великий заповіт Шевченка: "Вставайте, кайдани порвіте!"

Правда, після того короткого державного існування Україна знову попала в неволю, але наш нарід користав з кожної нагоди, щоб відновити своє державне життя. Таке заявив він перед світом у Карпатській Україні в 1939 році, таке заговорив у червні 1941 р. у Львові. До того самого змагає Україна й тепер, чого доказом є героїчна боротьба Української Повстанчої Армії.

Поеми Шевченка мають безсмертну вартість. За кожним разом, коли беремось їх читати, відкриваємо в них щось нове, і наше серце запалюється новою любовю до всього, що добре, що шляхетне. Шевченко був віруючою людиною і ясно, що сам Господь вложив у його твори таку велику силу духа.

* * *

По наших парохіях, громадах, товариствах ведуться рідні школи і вакаційні курси для української дітвори, щоб вона крім катехизму вчилась рідної мови і письма, пізнавала історію Рідного Краю своїх батьків та дідів, його традиції і заслужених мужів, навчалась українських пісень і так полюбила свою Неньку Україну, за яку стільки її геройських синів віддали своє життя. Одним з найбільших її героїв є Тарас Шевченко, що сам терпів багато за Україну і своїми поемами захоплює серце кожного свідомого українця та накликує до любови свого народу і яскравими образами зображує московську неволю, що в ній томилась і томиться ще й нині закріпощена Україна. З тугою згадує він пропамятні хвилини, коли її сини змагались за те, щоб скинути вороже ярмо і зажити вільним життям.

"Кобзар" Шевченка — це золота книга, що в неї повинна вчитуватись передовсім наша дітвора, наше юнацтво — ця надія нашої майбутности. З "Кобзаря" наша молодь пізнає заповіт великого Сина України, яка тепер під большевизмом у багато страшнішому положенні, як за часів Шевченка, і кличе зза моря рятунку і помочі від своїх дітей. Тому і тепер у кожній українській хаті, а передовсім у кожній рідній школі повинен бути "Кобзар" Шевченка, щоб з нього могли всі черпати силу вірности й любови до України. "Бо — як каже Шевченко — хто матір забуває, того Бог карає; чужі люди цураються, в хату не пускають".

о. Д. П.

* * *

"КОБЗАР" Шевченка, гарно оправлений, з золотим написом, призначений якраз для нашої молоді, набудете в книгарні Отців Василіян у Мондері
BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta., Canada.
Ціна $1.75.

ЗМІНИ В "УКРАЇНСЬКІМ ПРОМЕТЕЮ" В ДІТРОЙТІ

Як подає "Український Прометей", 1. лютого відбулася в Дітройті поширена спільна нарада управи й дирекції Видавничої Спілки та редакційної колегії тижневика "Український Прометей". На голову редакційної колегії обрано ред. В. І. Гришка та доручено йому обовязки головного редактора часопису "Український Прометей". Ред. П. Маляра уповноважено й далі бути видавничим керівником та репрезентантом часопису "УП", а в редакційній колегії — заступником головного редактора. На нараді ухвалено новий плян праці видавництва, за яким передбачено в найближчому часі перетворення часопису "Український Прометей" на півтижневик, а далі — на щоденник.

Щоб післати гроші безпечно до Старого Краю
. . . МОЖЕТЕ ЗВІРИТИСЯ НА ПЕРШИЙ БАНК КАНАДИ
Для безпечної, швидкої висилки грошей своякам і приятелям за границею вживайте Бенк оф Монтреал.
Можете післати гроші через Б оф М каблем, грошевим переказом або поштою, як вам подобається. Справа в тому, щоб умовитися, кошт дуже малий.
Спитайте менеджера або книговода у вашому найближчому Б оф М сьогодні в справі переслання грошей додому. Він радо зробить для вас усе потрібне.
"MY BANK" B of M
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
working with Canadians in every walk of life since 1817
SD 193

БРАТСТВО УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ ЗАХІДНОЇ КАНАДИ

повідомляє своїх членів і прихильників, що кожної середи відбуваються

СОЦІЯЛЬНІ ДНІ

під протекторатом Преосвященного Кир Ніля в залі Українського Народнього Дому в Едмонтоні в год. 8. вечора.

Ці доповіді проходять у такому порядку:

Д-р Марія А. Кейван: Поліо — грізна недуга.
Д-р Петро Козяк: Недуги очей і засоби зберігання зору.
Д-р Іван Паранчин: Хвороби ніг та їх значення для щоденного життя.
Д-р Дмитро Середа: Рак, як суспільна недуга.

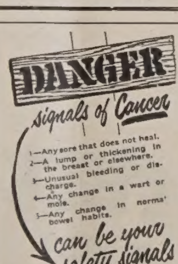
Чергова доповідь відбудеться **в середу 10. березня ц.р. в год. 8. вечора в залі УНДому.** Просимо користати з цих викладів, виголошуваних фахівцями лікарського світу! Вступ за добровільними датками! Гостям раді!

ЄПАРХІЯЛЬНА УПРАВА.

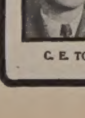
W. W. Heating & Sheet Metal
Бондовані контрактори, що вставляють різного роду ФОРНЕСИ, РИНВИ до дахів і виконують різні бляхарські роботи. Роботу гарантуємо, ціни умірковані.
Володимир Пилип, власник.
Phone 23057 — 10839 - 92 St., Edmonton, Alta.

Д-Р ІВАН ПАРАН
ЛІКАР — ХІРОПОДИСТ
ЛІКУЄ РІЗНІ НЕДУГИ НІГ.
104 NORTHGATE BUILDING
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039
Від год. 10. рано до 6,00 пополудні крім неділь.

РЕВМАТИЧНІ БОЛІ КРАДУТЬ ВАМ ЗДОРОВЯ
НЕ ЗВОЛІКАЙТЕ.
Пічніть тепер лікувати.
Чому терпіти від:
МУСКУЛЯРНИХ КОРЧІВ
ЗДЕРЕВІННЯ І БОЛІВ
МЯЗІВ ЧЕРЕЗ НАПРУЖЕННЯ,
ПЕРЕВТОМУ ТА УМУЧЕННЯ,
ЛОМБЕҐО, РЕВМАТИЧНІ БОЛІ
НЕВРАЛЬГІЯ, ІШІЯС,
НАТЯГНЕННЯ МЯЗІВ І ЗДЕРЕВІННЯ.
ELIK'S RHEUMATIC PAIN OINTMENT No. 12
дасть вам помічне й скоре полегшення.
"Ч. 12" є вийняткова щодо своєї лікувальної сили. Гаряче тепло тої масти всякає швидко на болючім місці, спричинює доплив лікувальної крови, щоб усунула скупчення, і поширює миле тепло по болючім місці.
Докладні поучення на наліпці
НЕ ТЕРПІТЬ ДОВШЕ . . .
. . . пічніть лікування зараз.
Ціни — — — $1.50 і $2.50
Дістаньте від свого аптикаря або замовте просто від:
ELIK'S DRUG STORE, Dept. UV
222 - 20th St. W., Saskatoon, Sask.



Write for Free Illustrated Literature
CANADIAN CANCER SOCIETY
11328 Jasper Avenue,
Edmonton, Alberta

Dominion Life ASSURANCE COMPANY
Since 1889
HEAD OFFICE WATERLOO, ONTARIO
С. Е. ТОМАШЕВСЬКИЙ
КАЖЕ:

Наш Домініяльний Плян Забезпечення означає негайну та видатну охорону для дорогих осіб, коли вони будуть її потребувати, а — коли будете жити означає фонд для вас на старі літа.
Спитайте мене про "Домініяльне Забезпечення".
С. Е. ТОМАШЕВСЬКИЙ — ВЕГРЕВИЛ, АЛТА.

Ми перенеслися до цілком нового приміщення
9570-111 Avenue
щоб Вас краще обслужити
НАШІ ПРИМІЩЕННЯ КРАЩІ І БІЛЬШІ, ЯК ПЕРЕДТИМ, ТА ДОГІДНІШЕ ДО НИХ ДОЇХАТИ АВТОМ ЧИ БАСОМ
(ДОЇЗД БАСАМИ чч: 7, 5 і 1.)

Manager Nick Suchowersky
Salesman Peter Missouri
Salesman Stan Liefke
Salesman Danny Petriw
Receptionist Evelyn Meyer
Найкоротша дорога до купна чи продажу Вашого дому веде через наш офіс.
ЗАПАМЯТАЙТЕ НАШУ НОВУ АДРЕСУ

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ		БЕРЕЗЕНЬ	НОВИЙ СТИЛЬ
10	С	Тарасія	Мч. Кондрата
11	Ч	Св. Порфірія	Св. Софронія
12	П	Прп. Прокопія	Св. Гр. Двоєслова папи
13	С	Прп. Василія	Перен. мощ. св. Никифора
14	Н	**1 Посту**	**2 Посту**
15	П	Сщмч. Теодота	Мч. Агапія
16	В	Мч. Евтропія	Мч. Савина
17	С	Прп. Герасима	Прп. Алексія
18	Ч	Мч. Конона	Св. Кирила
19	П	42 мч. в Аморії	Мч. Хрисанта й Дарії
20	С	Сщмч. в Херсоні	Прп. Отців убит. в об. Сави
21	Н	**2 Посту**	**3 Посту, Хрестопоклінна**
22	П	† 40 мч. у Севастії	Сщмч. Василія

НЕДІЛЯ ПЕРША ВЕЛИКОГО ПОСТУ

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. ЙОАНА, ЗАЧ. 5.

У той час хотів Ісус відійти до Галилеї; і найшов Филипа і сказав йому Ісус: Іди за мною. А був Филип з Витсаїди, з міста Андреевого й Петрового. Знайшов Филип Натанаїла і сказав йому: Того, що про нього писав Мойсей в законі і пророки, ми знайшли, Ісуса си на Йосифа, що з Назарету. І сказав йому Натанаїл: З Назарету може були що доброго? Сказав йому Филип: Прийди й подивися. Побачив Ісус Натанаїла, як ішов до нього, і сказав про нього. Це справді ізраїлитянин, в котрім нема облуди. Сказав йому Натанаїл: Звідки мене знаєш? Відповів Ісус і сказав йому: Перш, чим покликав тебе Филип, як був єси під смоковницею, я бачив тебе. Відповів йому Натанаїл і сказав: Равві, ти єси Син Божий, ти єси Цар Ізраїля. Відповів Ісус і сказав йому: Тому, що я тобі сказав: Що я бачив тебе під смоковницею, ти віруєш; більш від цього побачиш. І сказав йому: Істинно, істинно кажу вам, від тепер побачите небо отворене, і ангелів Божих, що входять і сходять на Сина Чоловічого.

НАША МАНДРІВКА

Старовинний грецький переказ оповідає таку історію: Молодий юнак Геракль ішов дорогою. Пройшовши деяку віддаль, він побачив, що дорога розходиться в три сторони. Куди ж іти? Котра дорога є тією, що веде до цілі його мандрівки? Став він "на розпутті" і вагався. Тоді прийшли до нього три жінки-богині; кожна з них радила йому йти дорогою, яку вона вкаже. Одна радила йти дорогою розкошів, друга дорогою слави, третя, найскромніша, радила йти дорогою чесноти. Геракль рішився йти тією третьою дорогою — чесноти, хоч обидві перші були дуже спокусливі для молодого юнака.

Кожний з нас мусить у своєму житті стати "на розпутті". Це приходить тоді, коли людина починає критично, власним розумом, дивитися на світ, на життя та його ціль, на зайняття людини. Це приходить з правила в молодості. Але молодість, якій бракує досвіду, має до себе те, що людина хотіла б вигоди, вдоволення, розкоші, слави, і тому бувають випадки, і то досить часті, що юнак чи дівчина вибирають не ту дорогу, якою пішов Геракль, а ті інші. Йдуть тими дорогами рік, пять, десять чи й більше. Щастя для них, коли ще вчас зорієнтуються, що їх чекає при кінці дороги! Щастя їх, коли ще вчас спостережуть помилку і завернуть на правильну дорогу, бо інакше їх чекає вічна погибіль.

Ми всі в дорозі. Ми йдемо до нашого Отця. Тут на землі ми лиш мандрівники. Наш небесний Отець передав нам у часі св. Хрещення білет на переїзд до Нього. Тим білетом є Його свята ласка. Нам треба добре розвідати, на котрий корабель нам сідати, щоб заїхати до Отця. Нам треба також у часі мандрівки приготовитись до нової Батьківщини. Ми ще там не були, не знаємо, які там порядки, яка там мова, які "гроші" мають там вартість, кого ми стрінемо і з ким будемо "сусідувати", як там треба заховуватись і таке інше. Все це справи, про які думає кожна людина, що їде в незнаний собі край. І ми мусимо про ті всі речі подумати, щоб не чутися чужими в країні нашого Отця-Бога.

Найперше пошукаймо корабля, що завезе нас до цілі. Тим кораблем є свята католицька Церква. Висланник неба, Ісус Христос, оснував це "корабельне товариство". Дорога, якою вона везе нас до неба це: виконання Божої волі. Це єдина і єдино правильна дорога до неба.

Чого ж Господь Бог хоче від нас? Він Сам сказав: щоб ми вірили в Нього, виконували Його заповіді і користали із засобів, що дають ласку, себто приймали святі Тайни. Щоб мати приклад, як це повинно в нашому житті виглядати, пригляньмося життю Божої і нашої Матері — Марії. Її життя вкаже нам, як виконати ті три речі, яких вимагає від нас Господь.

Ми це тим радше будемо робити, що в цьому, 1954 році святкуємо Марійський Рік. Папа Пій XII поручає нам і заохочує нас, спеціяльно в цьому році, приглядатися життю Божої Матінки, щоб собі ясно усвідомити, як виконати Божу волю, тобто, якою дорогою нам іти, щоб зайти до цілі, до якої з уродження ми всі повинні прямувати. Виконання Божої волі — то єдина провідна думка в житті Божої Матері. А чим сповнене серце, те й уста висказують: "Я слуга Господня". А слуга, добрий слуга, виконує у всьому волю свого пана. Ісус Христос говорить про Марію, сестру Марти, що "Вона вибрала добру частку, яка не буде від неї віднята". Ці слова відносяться, і то передовсім, до Його ж Матері — Марії. Саме готовість Марії у всьому виконувати тільки Божу волю є тією "доброю часткою". Людина, що йде тією дорогою, чується вже в цьому житті щасливою. "Щасливою називатимуть мене всі роди", бо "щасливі ті, що слухають Божого слова і заховують його".

Роздумуючи над життям Марії, навчимося й інших, потрібних нам у нашій вічній Батьківщині, речей. Передовсім довідаємося про те, кого ми стрінемо в країні нашого Отця, з ким прийдеться нам жити всю вічність. Отже стрінемо там Бога Отця, Бога Сина і Бога Святого Духа — одного Бога. Це для нас тепер непонятне, але буде понятне у вічності. Дальше стрінемо там Божу Матір — Марію. Стрінемо також святих ангелів. Це чудові Божі сотворіння, що є слугами нашого Отця. Стрінемо також багато наших братів і сестер, які вже заїхали до цілі; стрінемо святих Божих угодників, які будуть нашим товариством на всю вічність.

Від Марії навчимося потрібної в небі мови. Мова, якою говорять у небі всі його мешканці, це мова-молитва. Тієї мови навчилася Марія від свого Сина — Ісуса, який знає ту мову, бо був від віків у небі. Іншої мови там не вживають і не зможе жити в небі той, що тієї мови не навчився вже в часі мандрівки — земського життя. Ми знаємо, як тяжко приходиться людині в земському житті, коли не знає мови людей, серед яких живе, чи до яких приїхала. Тим тяжче буде людині в небесній країні, коли не буде знати тамошньої мови-молитви.

Від Марії навчимося також того, з чим нам треба буде виказатися в небі; які "гроші" треба з собою взяти. Не мають там вартости ні доляри, ні марки, ні фунти, ні рублі ні інша валюта. Там мають вартість тільки добрі діла. Це небесні гроші, які там курсують, які там мають вартість.

Треба нам також пізнати, яка "мода" панує в небі, як прибратися, щоб не виглядати дивоглядом. Там прибрані всі в Божу ласку, яку можемо і мусимо придбати вже в житті на землі, приймаючи святі Тайни, щоб не почути: "Друже, як ти прийшов сюди, не маючи весільної одежі"? А де ж будемо мешкати? О, це не наша справа! Наш Отець вже все приготовив! Тож: У дорогу!

о. М. Д.

МАЄТЕ НАГОДУ СТАТИ ВЛАСНИКОМ ҐАРАЖУ

Лиш за $25,000 завдатку можете мати ґараж, 60'x100', також представництво авт Шевроле і Олдсмобіл, фармерського виряду Миннеаполіс і Кейс, також тракторів Ферґусона. Цей ґараж є при гостиниці 28. Великий дистрикт для збуту фармерського знаряддя. Також нова добудова до будинку, ще не викінчена 30'x48'. В середині будинку є мала машинова робітня, важілі (флор джекс), підіймальна машина (гойст), знаряддя для направи авт і троків, прилади для смаровил і т.д., вартости понад $10,000. Треба вам все те побачити, щоб переконатися.

BEACON REAL ESTATE AGENCY LTD.
11428 - 95 Street — Edmonton, Alberta
Phone: 783838 or evenings call: 74468 & 28071

Світлина сепаратної школи св. Катерини при 10915-110 вулиці. Це чотириклясова школа і зразок двоповерхового будинку з цегли. Інші подібні школи: св. Якова при 7814-83 вул. і св. Василія при 11516-102 вулиці.

Діти школи св. Анни при 10135-89 вулиці на годині рисунків. Вчителька Сестра М. Присцилла.

МІЖПАРОХІЯЛЬНИЙ ДИТЯЧИЙ КОНТЕСТ

Саскачеванської Єпархії на потреби літніх таборів

За благословенням Преосв. Кир Андрея, Апостольського Екзарха Саскачевану, та за вирішенням Священичої Конференції організується Міжпарохіяльний Дитячий Контест. Переведенням цього контесту зайнялася Єпархіяльна Управа УКЮ Саскачевану. Закінчення Контесту відбудеться дня 19. червня ц.р. в Саскатуні. Ціллю цього Контесту є: поширити між дітьми та загалом громадянства думку про користі й потребу літніх таборів для нашого молодого покоління і придбати фонди на будову та влаштування таких таборів. Учасниками Контесту є діти в шкільному віці з усіх парохій Саскачеванського Екзархату.

Покищо наспіли списки таких кандидатів - кандидаток: З Тедмор: Соня Гривків, Сильвія Качур, Роман Гоменюк; з Бюкенан: Йосиф Секундяк; з Рами: Василь Явній, Геральд Мудрий, Євген Бродзяк, Ерні Кочулема, Антін Явній; з Курокі: Євген Мадараш, Йосиф Батюк; з Кайлемор: Юрій Кулик; з Принс Алберт: Ганнуся Залещук, Рута Лудик, Дора Басараба, Володимир Олексюк; із Саскатуну: Христина Баран, Іванна Жарий, Іван Чернецький, Авраам Чубак.

Просимо всіх вірних піддержувати цю акцію і допомагати нашим молоденьким контестантам чи контестанткам у їх щирій та направду корисній праці. Не жалійте теж зголосити свою дитину до цього Контесту!

Єпархіяльна Управа УКЮ Саскачевану.

З ЗАХІДНОГО ЕКЗАРХАТУ

До Єпископської канцелярії вплинув цьогорічний **ДАР ЛЮБОВИ**, по день 28-го лютого, такий:

Еншав	6.40
Бовелон	9.95
Белліс	4.40
Борщів	47.25
Бойл	2.00
Бервин	6.00
Калгари	148.82
Карвел	4.10
Чергил	9.75
Чипмен	21.40
Клірбрук	16.25
Куквил	9.00
Крейгенд	2.50
Дейзленд	10.95
Дарлінг	11.00
Делф	22.40
Едмонтон св. Йосаф.	389.00
Едмонтон, Пр. Євх.	12.75
Едмонтон св. Покр.	25.00
Егремонт	26.20
Елдорена	21.00
Федора	7.06
Фрейнс	2.00
Ґлендон	37.02
Ґріндрод	9.85
Галич	6.45
Гіллірд св. Усп.	7.10
Гіллірд св Івана	6.45
Голден Св. Духа	30.05
Голден Введення	12.00
Гочкис	10.00
Іннісфрі св. Йософ.	14.60
Іннісфрі Ч. Хреста	19.25
Іннісфрі Різдва	19.20
Айрон Ривер	7.60
Ярослав	9.00
Кемлупс	21.25
Келовна	18.60
Коперник	17.32
Краків	11.25
Лемонт	24.40
Лішор	28.40
Летбридж св П. і П.	70.00
Ллойдмінстер	10.50
Менвил	17.65
Моркемб	8.15
Мондер св. П. і П.	81.50
Мондер Спаса	7.40
Мирнам	32.25
Норт Стар	7.00
Ню Пайн Крік	6.55
Редвей	55.00
Ренфурлі	19.70
Редвотер св. Б. Гл.	50.50
Редвотер св. Йосифа	9.20
Ричмонд Парк	9.40
Рочфорд Бридж	5.00
Россінгтон	6.55
Ройс	11.00
Скаро	48.21
Смокі-Лейк св. Онуф.	19.90
Смокі Лейк св. Пар.	7.45
Спедден	35.15
Ст. Павл	32.97
Стар	58.13
Стівстон	83.00
Стрий	29.15
Торгилд	28.15
Тудор	9.75
Вернон	21.78
Вікторія	8.00
Вильна	22.20
Восетна	21.16
Вох	17.89
Вайлдвуд	4.60
Восток св. Михаїла	24,30
Восток св. Николая	29,00

Всім Дорогим Жертводавцям із парохій, церков і станиць, що цього року в особливішій мірі зложили свій щирий Дар Любови, як і також Дорогим Священикам, що зайнялися різдвяною збіркою, якнайщиріше дякує.

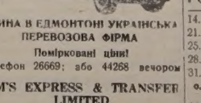
† НІЛЬ, Єпископ.

JOSEPH KOZIBRODA
Physio Therapy
З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости.
SCONA BLOCK NO 2
82 Ave.-109 St. Edmonton Alta
Телефон офісу: 33855; дому: 33560

Увага! Саскатун та околиця!

Великопостні реколекції цього року відбудуться в катедральній парохії в Саскатуні в часі від 28. березня до 4. квітня. Проповідатиме о. Місіонар Чина св. Василія Великого. Запрошуємо до ласкавої та масової участи. Спеціяльні реколекційні науки для молоді!

Як приїздите до Едмонтону,
ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Козяк, управитель.



ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
Помірковані ціни!
Телефон 26669; або 44268 вечором
JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639 - 103 A Ave. — Edmonton

БОГОСЛУЖЕННЯ

БЕРЕЗЕНЬ

АЛБЕРТА

14. — Торсбі, Гей Лейкс
21. — Калмар Матері Божої Равнд Гил
25. Благовіщення — Ледук (Велик. Сповідь год. 10. рано)
28. — Калмар Пресв. Тройці Тофілд

Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

14. — Краків, Спас, Гіллірд Ів. Хр. (у всіх Великодна Сповідь)
21. — Борщів, Чипмен, Гіллірд Успения (Вел. Спов.)
25. Благовіщення — Борщів
28. — Ворвик (Велик. Сповідь)

Basilian Fathers, Mundare, Alta.

Щонеділі Богослуження в римо-католицькій церкві св. Анни, 10208-153 Стріт. Початок в год. 12.10 вполудне.
о. Дмитро Грещук, 6240 Ада Булевард, Едмонтон, Алта.

14. — Плейн Лейк
21. — Ту Гилс
25. Благовіщення — Новий Київ
28. — Левой

Вел. Спов.: Новий Київ 24. від 3. поп., 26-го від 3 год. пополудні; Левой: 27-го від 3. год. попол.
о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта.

14. — Клірбрук (год. 10.00)
21. — Тудор (год. 10.00)
28. — Дарлінг (год. 10.00)

о. П. Іванець, 9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

14. — Нортерн Веллій (велик. спов) Субота, г. 8. веч. Молебень і спов. Неділя год. 8. спов.; 9.00 читана Сл. Б., сповідь, 10.30 співана С.Б.
21. — Фіделиті (велик. сповідь) (порядок як у Нортерн Веллій)
28. — Верміліон (велик. сповідь) (порядок як у Фіделиті)

Увага: У Великому Пості кожної середи і пятниці С. Б. Преждеосвящених Дарів у Дервенті-місті в год. 8. рано.
о. Іван Черкавський, Вох 4 — Тел, 11 — Дервент, Алта.

14. — Парк Корт
21. — Едсон (год. 8.45), Розевір (год. 10.45)
25. Благовіщення (ч. ст.) — Менлі
28. — Вайлдвуд

Увага: Сл. Божа Преждеосвящених Дарів і Сорокоусти будуть відправлені в такому порядку: Карвел 12. березня, Парк Корт 19-го, Менлі 26-го березня, а Вайлдвуд 2. квітня. Кожної неділі перед Сл. Божою нагода до велик. сповіді.
о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

14. — Стрий (10. Утр., 10.30 С. Б.)
21. — Спедден (10. Утр., 10.30 С.Б.)
28. — Смокі Лейк Параскеві (год. 10. Утр., 10.30 Сл. Божа)

о. В. С., Вильна, Алта.

12. — Мирнам (3. попол. вел. спов.);
13. — Мирнам (год. 9. рано спов., Сл. Божа., 3. год. попол. спов.)
14. — Мирнам (8.30 р. спов, С.Б.)
20. — Бовелон (год. 9.00 р. спов., Сл. Божа, 3. попол. вел. спов.)
21. — Бовелон (год. 10. спов., Сл. Б.)
24. — Мирнам (год. 3. попол. спов.)
25. — Мирнам (8. р. вел. спов., С. Б.)
28. — Моркемб (год. 9. рано сповідь і Служба Божа)

о. Юрій Малий, Вох 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

12. — Ґлендон (год. 10. Преждеосв.)
14. — Айрон Ривер
19. — Айрон Ривер (Прежд. Дарів)
21. — Ґлендон
26. — Ґлендон (Преждеосв. Дарів)
28. — Ст. Павл

Український-Католицький Уряд Парафіяльний, Ґлендон, Алта.

14. — Скаро
21. — Стар
25. Благовіщення — Скаро
28. — Лішор

о. В. Чопей, 10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

12. — Восетна (10. С. Б. Преждеосв.)
14. — Восетна (10.00)
19. — Елдорена (10.00 Преж. Д.)
21. — Елдорена (10.00)
26. — Смокі Лейк св. Онуфрія (10.00 Преж. Дарів і Сорокоусти)
28. — Смокі Лейк св. Онуфрія (10.00)

о. Володимир Жолкевич, Вох 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

14. — Голден-місто
21. — Дейзленд
25. Благовіщення — Коперник
28. — Голден-місто

о. Д. Базюк, Вох 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

14. — Ст. Майкел св. Николая
21. — Делф
25. Благов. — Ст. Майкел св. Ник.
28. — Восток св. Михаїла

о. Євген Дмитрук — Лемонт, Алта.

14. — Россінгтон
21. — Ричмонд Парк
25. Благовіщення (н. ст.) — Ню Пайн Крік
28. — Галич

Увага: Перед кожним Богослуженням великодня сповідь.
о. П. Петришин, Вох 225, Атабаска

12. — Іннісфрі 10 ренч (Преждеосв.)
14. — Менвил
19. — 11 ренч (Преждеосвящених)
20. — Ренфурлі (Вел. Сповідь в год. 2. пополудні в церкві)
21. — Ренфурлі
25. Благовіщ. (н. ст.) — Іннісфрі-місто
26. — Ренфурлі (Преждеосвящених)
27. — 10. ренч (Велик. Сповідь год. 2. попол. в церкві)
28. — 10 ренч
31. Поклони (н. ст.) — Іннісфрі-місто (год. 8. вечором)

о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта.

14. — Гарт Ривер
21. — Ріно
25. Благовіщення (н. ст.) — Гай Прері
28. — Гей школа

о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.

14. — Куквил
21. — Федора
28. — Редвотер-місто

(Всюди 9.30 Утреня, 10.30 Сл. Божа)
о. Б. Лозинський, Вох 160, Тел. 279. Редвотер.

14. — Оен (10.00)
21. — Біг Веллій (10.30)
28. — Дромгеллер (11.00)

о. Любомир Сивенький, Вох 933 — Дромгеллер, Алта.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

14. — Ню Вестмінстер (год. 10. в галі римо-кат. шк., 244 Лоренс)
21. — Гемонд (год. 10. у місц. римо-катол. церкві при 2. Евені)
28. — Ню Вестмінстер (год. 10 в римо-кат. шк., 244 Лоренс Стр.)

о. Маркіян Білик, 747 Alderson Ave., Tel. 3166-L1 New Westminster, B. C.

12. — Келовна (Сл. Б. Прежд. Дарів і сорокоусти, год. 9.30 рано)
14. — Кемлупс
19. — Ґріндрод (Сл. Б. Прежд. Дарів і сорокоусти в год. 10. рано) (в суботу 20. рідна школа й катехизація в резиденції в год. 9.30)
21. — Ґріндрод (від год. 9.30)
25. — Кемлупс (год. 8. Молебень і приготування до сповіді)
26. — Кемлупс (Сл. Б. Прежд. Дарів і приготування до сповіді, від 9.30)
27. — Кемлупс (9.30 С. Б. і св. Прич.)
28. — Кемлупс (від 10.30 С. Б.)

Увага: В Келовні кожного першого четверга в год. 7. веч. Молебень, потім мітинг Відділу ЛУКЖ.
о. Богдан Ганушевський, 2283 Pendozi St., Kelowna, B. C.

14. — Ферні (11.30)
21. — Колмен (10.30)
28. — Кренбрук (10.30)

о. Р. Стародуб, Вох 1164 — Кренбрук, Б.К.

14. — Трейл
21. — Нелсон
28. — Ґренд Форкс

о. Теофіль Гурко, 1201 Hall Mines Rd., Nelson, B. C.

САСКАЧЕВАН

14. — Волверін, Ростерн-місто
21. — Бруно, Мічам
25. Благовіщення — Ґернзей (Спов.)
28. — Ростерн-Духа (Спов. 27 і 28) Біґгар (Сповідь 27. і 28.)

о. П. Криворучка о. А. Хорунжий 1236 Каледж Стріт, Саскатун, Саск.

14. — Мелфорт (вел. сповідь)
18., 19., 20. і 21. — Ґронлід (ранішні і веч. богослуження та вел. спов.)
25., 26., 27. і 28. — Бруксбі (ранішні і веч. богослуження та вел. спов.)

о. Омелян Наконечний, 1 Стр. 115 — С. Аве., Мелфорт, Саск.

14. — Вейборн (вел. сповідь)
21. — Свифт Корент (вел. сповідь)
25. Благовіщення — Ґлентворт (спов.)
28. — Годжвил (вел. сповідь)
31. — Годжвил (поклони)

о. В. Обаряник — Мус Джа, Саск.

14. — Ст. Филипс
21. — Кемсек
28. — Вериген

о. Шек — Кемсек, Саск.

14. — Кадворт, Карпендер (Велик. Сповідь)
21. — Вакав, Дана (Велик. Сповідь)
28. — Кадворт, Гомболдт (Спов.)

о. К. Лотоцький о. Євген Рудачек Вох 67 — Тел. 63 — Кадворт, Саск.

14. — Ковалівка (11.00)
21. — Тедмор (11.00)
27. і 28. — Вел. Спов. від 9. рано

о. Н. Будз, Вох 49, Бюкенан, Саск.

14. — МекДавол
21. — Самбурґ
28. — Мітпарк

о. М. Чорній — Принс Алберт, Саск. 799 - 15 Ст. Вест — Тел. 3645

14. — Кридор
21. — Орлів
28. — Угринів

Душпастирство Кридор, Блейн Лейк, Орлів, Угринів, Січ, Саск. — Вох 73.

14. — Пітерсон (Велик. Сповідь)
21. — Вонда
28. — Борщів (Велик. Сповідь)

о. Ю. Габрусевич, Вох 100 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

13. — Глен Елдер (Велик. сповідь)
14. — Норквей-фарми (сповідь)
21. — Ґаєс (Велик. сповідь)
25. Благовіщення — Норквей-місто
28. — Норквей-місто (Велик. спов.)

о. Володимир Фляк, Тел. 65 — Норквей, Саск.

14. — Бобулинці, Ватсон
21. — Вадіна (10.30); Розвеллі
28. — Понас Лейк, Нора

о. В. Савчук о. П. Пасічник Вох 388 — Тел. 100 — Вадіна, Саск.

14. — Ланівці
21. — Сокаль
28. — Ланівці

о. Василь Волошин, Вох 111 — Альвена, Саск.

14. — Момарт
21. — Ґренфел
28. — Кендіяк

о. Н. Сидорак — Тел. 7767 1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

14. — Курокі
21. — Рама (сповідь дітей)
28. — Доброводи (27. і 28. спов.)
31. — Інвермей (від год. 3. сповідь)

о. О. Пасічник — Рама, Саск.

8. — Альвена-фарми (Прежд. Дарів)
14. — Єллов Крік
21. — Альвена-місто
28. — Альвена-фарми

(Кожної середи Великого Посту в 9. год. рано: Сорокоусти, в год. 7.00 веч. Хрестна Дорога)
о. Ів. Мак — Вох 66 — Альвена, Саск.

14. — Алтикейн (велик. сповідь)
21. — Геффорд
28. — Спірс (велик. сповідь)

Увага. Кожної середи Великого Посту в год. 7.30 веч. Молебень, а кожної пятниці в год. 9.30 Сл. Божа Преждеосвящених Дарів і нагода до сповіді в Геффорд.
о. М. Пилипчук, Вох 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

14. — Норт Бетелфорд
21. — Витків
28. — Норт Бетелфорд

о. Б. Бачинський, 1312-106 Стр., Норт Бетелфорд, Саск. — Тел, 2731

МАНІТОБА

14. — Лейкдал
21. — Рутенія
28. — Ангусвил

(Щопятниці і суботи Сл. Б. і парастас за померлих, щонеділі Хрестна Дорога і страстна проповідь в год. 4. попол. в парохіяльній церкві в Ангусвил. Нагода до великодньої сповіді кожного Богослуження).
Гр.-Католицький Уряд Парохіяльний в Ангусвил, Ман.

14. — Розбурн-фарми
21. — Розбурн-місто
28. — Ольга

о. Євген Олійник, Вох 145 — Тел. 57 — Розбурн, Ман.

14. — Інвуд (Полсон)
21. — Фрейзервуд
28. — Мелеб

о. Володимир Лучків, Тел. 308-3 — Комарно, Ман.

14. — Сандавн
21. — Згода
28. — Калієнто і Вайта

о. Р. Закревський, Вох 17. — Тел. 22. — Вайта, Ман.

14. — Шол Лейк
21. — Овкбурн
28. — Солсґірт

Кожної середи Великого Посту будуть правитися Сорокоусти в год. 9. рано, а в год. 7.30 веч. Хрестна Дорога в Шол Лейку та в пятниці в Овкбурн.
о. Петро Романишин, Вох 82 — Овкбурн, Ман. Тел. 320-г-14 — Шол Лейк, Ман.

14. — Елфінстон
21. — Долини
28. — Мензі

Кожної пятниці в год. 9. рано в Елфінстоні сорокоусти, а по кольоніях кожної середи, як проголошено.
о. В. Олач, Вох 28, Елфінстон, Ман.

14. — Ерікcон
21. — Скандинея
25. Благовіщення (н. ст.) — Нюдейл
28. — Рекґем

о. Мих. Ференц, Вох 220 — Ерікcон, Ман.

14. — Фишінг Ривер
21. — Сифтон
28. — Зоря

Увага: Сорокоусти в Сифтоні що пятниці 10 год. рано. Хрестна Дорога в Сифтоні що пятниці 7.15 веч., у Фишінг Ривер що четверга 7.15 веч.
о. Григорій Овчарик, Вох 2 — Тел. 820-2 — Сифтон, Ман.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Кадворт, Саск.

ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖЖЯ

П-во В. і К. Білоросюки

24. 1. ц.р. відбувся ювілей 50-річчя подружнього життя п-ва Василя і Каролі Білоросюків, на який прибули родина і приятелі. По відправі місцевий парох Всч. о. Лотоцький уділив ювілятам приписаного требником благословення. Коло ювілятів стояли їхні дружба і дружка: п. В. Змуд і його жінка. Опісля відбувся обід в домі Н. Білоросюка, підчас якого І. Білоросюк, брат ювілята, привітав гостей, зложив бажання і передав картки з бажаннями і дарунками від дітей, що живуть тепер у Гемилтоні. В. і К. Білоросюки мають 5 дітей і 7 внуків, що їх привітали квітами. Про це торжество не забули теж приятелі з дальших сторін Канади і Америки, зокрема вуйко Семен Ковбель і родина з Торонта.

Пізніше господар прийняття вручив ювілятам дарунок від родини (400-денний позолочений годинник), п. С. Кузьма, місцевий дириґент хору, склав привіт від парохії і вручив дар. П. С. Сабадаш говорила від жіночого т-ва. Говорили ще В. Білокурий та А. Камінецький. Кінцеве слово мав о. Лотоцький, який пригадав про щиру працю ювілятів в парохії, бо п. Василь, хоч має 74 роки, то ще дякує в церкві.

Тоді встав п. В. Білоросюк і подякував усім від себе та від своєї жінки за память і дарунки та переповів свої спомини про піонерські часи у Канаді. З переведеної збірки призначено на "Українські Вісті" $9.00. Всім жертводавцям щира подяка, а ювілятам многая літа! **Гість.**

Су Ст. Мері, Онт.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Глибокий сум огорнув серця рідні і приятелів у парохії Су Ст. Мері, коли довідалися, що 13. 1. ц.р. помер, прийнявши св. Тайни, бл. п. Микола Сухий. Ще недавно працював, але тяжка недуга його зломила. В лікарні ним опікувалася донька і зять Володимир Кіндрат. М. Сухий уродився 1887 р. в селі Оришківці, пов. Гусятин. У 1913 р. приїхав до Канади, щоб допомогти своїй родині, яка залишилася в Західній Україні. Перша світова війна не дозволила йому повернутися до дому. В 1917 р. померла йому жінка, залишаючи доньку Емілію, яку він спровадив до Канади і дав їй добре виховання.

Похорон бл. п. Миколи відбувся при великій участі вірних. Панахиду і Службу Божу відправив місцевий о. парох. Опісля відбулося прийняття в парохіяльному домі, підчас якого п. Ф. Кривой заохотив до збірки на пресу. Збірку перевів п. Мих. Ганчарик. На "Українські Вісті" призначено $7.00. Всім жертводавцям щире спасибі, а покійному хай буде канадійська земля легкою! **Учасник.**

ПОДЯКА. В часі недуги і похорону нашого дорогого батька бл. п. Миколи Сухого ми зазнали багато співчуття і помочі. Це було душевною підтримкою у нашім горю. Дякуємо нашому пароховн Всч. о. М. Комареві за Богослуження і за прощальне слово. Сердечну подяку складаємо Всч. о. В. Зваричеві, пароховї Форт Френсис, за його співчуття. Дорогій родині, приятелям і товаришам праці за Служби Божі, за вінки на могилу і за останню прислугу. Всім Вам хай Всевишній щедро винагородить своїми ласками!

Донька Емілія з родиною.

Найкращі і дешеві нагробні хрести і памятники

Замовляйте на адресу:

W. SMOLYK

11248 - 96 St. — Edmonton, Alta

Phones: 73037 & 41633

Саскатун, Саск.

ПРОЩАЛЬНИЙ ВЕЧІР ДЛЯ П-ВА РОБОРЕЦЬКИХ

П-во Роборецькі прибули восени 1953 р. до Саскатуну на відвідини і відпочинок до свого сина Кир Андрея, Екзарха Саскачевану. За короткий час прикладні і побожні родичі Владики здобули собі багато приятелів між парохіянами катедри св. Юрія і коли рознеслась вістка, що вони повертаються до Торонта, тоді жіноцтво приготовило для них 30. 1. ц.р. в залі під катедрою прощальний вечір, на який прибуло багато гостей.

За першим столом засіли Преосв. Кир Андрей, п-во Роборецькі та Всч. Отці. Господарем був п. П. Колишір, який розказав коротко про родину п-ва Роборецьких. Вони, крім сина Преосв. Кир Андрея, мають ще одного сина адвоката і 2 доньки, що мешкають в Торонті. Всч. о. парох Олійник говорив про п-во Роборецьких, як про добрих родичів-християн, яких треба наслідувати у вихованні дітей. Преосв. Кир Андрей подякував присутнім за вшанування його родичів, а родичам за те, що прибули до Саскатуну, де провели разом Свята. Дальше Владика закликав до зорганізованої праці для добра нашої молодої Єпархії. П-і Замулинська вручила гарний дарунок від присутніх і побажала всього доброго на дорогу. Господар вечора вніс многоліттєвіє для шановних гостей, яке всі грімко відспівали. Пізніше п-во Роборецькі подякували за дарунок і гарне прийняття для них. П. Колишір закликав до збірки на "Українські Вісті", якою зайнялися наші пані. Збірка принесла $14.40, за яку подякував п. господар та за звеличання родичів Владики, побажав їм щасливої дороги, а Преосв. Кир Андреєві за вказівки і поради.

Бажаємо п-ву Роборецьким щасливого повороту до Торонта і прожити довгі літа в щастю, здоровю і Божій ласці. **Присутній.**

Вонда, Саск.

ВІДЗНАЧИЛИ РОКОВИНИ СОБОРНОСТИ УКРАЇНИ

З ініціятиви д-ра І. Лемішки відбулися 31. 1. ц.р. в парохіяльній галі святочні сходини з приводу роковин проголошення соборности України. По Службі Божій зійшлися сивоволосі піонери, які живо памятають рідну Україну, їхні діти і внуки, що вже тут народилися, щоб відзначити цю світлу подію. Сходини відкрив короткою промовою місцевий парох о. Ю. Габрусевич, пояснюючи ціль сходин і попросив д-ра І. Лемішку, учасника визвольних змагань, виголосити доповідь. У своїй глибокій доповіді доповідач на тлі історії України з'ясував вагу проголошення української державности і закликав присутніх завжди бути вірними українським ідеалам і своїй українській католицькій Церкві. Цю доповідь присутні нагородили рясними оплесками. На закінчення о. парох попросив п. Магера перевести збірку на залишенців в Австрії. Збірка принесла $16.50 і цю суму вислано до Українського Допомогового Комітету в Інсбруці. **Присутній.**

Ст. Пал, Алта.

10-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ

24. 11. м.р. влаштовано несподіванку п-ву Василеві і Софії Яцейкам з нагоди 10-річчя їхнього подружнього життя. П. С. Яцейко є донькою п. Параскевії та бл. п. Андрія Штибел зі Ст. Пал. П-во Яцейки живуть тепер у Гемилтоні, Онт., і прибули до Ст. Пал на відвідини. Їх родина, приятелі, сусіди і знайомі зі Ст. Пал, Едмонтону, Вильна, Стрия, Боне Лейку і Гемилтону прибули на цю несподіванку. Мама п-ні Яцейко подарувала своїй доньці та зятеві гарне срібне столове накриття. Зібрані гості подарували від себе гарні мякі крісла, а братова п. І. Штибел зі Ст. Пал вручила гарний кейк.

Присутні пані приймали гостей перекускою. Учасники несподіванки вітали п-во Яцейків з їх 10-річчям подружжя та бажали всього добра на будуче. Зворушені ювіляти дякували всім за несподіванку і милі дарунки. П. Н. Пелех та п. Р. Запісоцький зі Стрия перевели збірку на "Українські Вісті", яка принесла $6.20. **Присутній.**

Мондер, Алта.

З ЮВІЛЕЮ НА ДОБРУ ПРЕСУ

30. 1. ц.р. у Народньому Домі Броди родина п. Григорія Сірацького вшанувала його золотий ювілей життя. Цею гостиною зайнялися передовсім зяті, а гостем вечерка був п. Йосафат Морозюк. Головним бесідником був учитель з Мондеру п. Стах Ружицький. Присутніх було к. 200 осіб. Промовець вказав на заслуги для громади п. Гр. Сірацького і вніс грімке "Многая літа", що його відспівали всі присутні. При цій гостині приятелі не забули за католицьку пресу і зложили $11.00, з чого половину призначено на "Українські Вісті", а половину на "Світло" в Торонті.

Щасти Боже п. Григорієві Сірацькому у його праці добрим здоровям і поведенням! Всім жертводавцям щире спасибі за жертву. **Свій.**

Торонто, Онт.

ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ П-ВА МИКИТИ І ПАВЛИНИ СТЕЧИШИНИХ

П-во М. і П. Стечишини

З нагоди 50-річчя подружжя п-ва Микити і Павлини Стечишин відбулася в суботу 16. 1. ц.р. ювілейна забава в Есеншин Гал при вул. Сімко в Торонті, яку влаштували доньки, зяті і син ювілятів. На цій забаві було коло 120 осіб. Прибули майже вся родина, приятелі з Торонта, Ст. Кетеринс, Лондону, Судбури і з Вінніпеґу. Самі ювіляти приїхали з Поркюпайн Плейн, Саск. на відвідини своєї родини в Торонті. Вони виховали 5 доньок і сина. Одна донька померла. Інші щасливо жиють, замужні і вже мають 11 внуків.

Того ж дня перед забавою відбувся Молебень в намірені ювілятів в українській католицькій церкві св. Николая в Торонті. Молебень відслужив Всч .о. д-р Липський, який також виголосив принагідну проповідь. Він побажав 75-літньому Микиті й 70-літній Павлині доброго здоровя і многих літ.

Опісля всі зійшлися на ювілейну вечеру, якою проводив п. Ів. Кривецький з Вінніпеґу. Після вечері від родини і гостей ювілятам вручено цінні дарунки, за які вони склали щиру подяку. Відтак п. Кривецький покликав до слова п. Петра Миляра, зятя ювілятів. Він висловив радість з приводу того, що він і інші мають приємність бути разом із старенькими родичами на їх 50-річчю подружжя. Він побажав ювілятам всього найкращого. Після того промовляв п. А. Сороківський, що знає п-во Стечишинів ще з Озерян, пов. Борщів, де вони народилися. Він передав кілька споминів із життя ювілятів, відзначуючи великі заслуги ювілятів в Озерянах, де п. М. Стечишин був першим основником читальні "Просвіти" і був її найактивнішим членом. До Канади виїхали в 1928 р. В Озерянах і в Канаді все шанували свої національно-релігійні традиції. Він побажав ювілятам доброго здоровя і всі гості відспівали многоліттєвіє. На заклик п. І. Кривецького гості пожертвували на "Українські Вісті" $15.00. Щиро дякуємо жертводавцям. В імені родини і гостей бажаємо ювілятам доброго здоровя і щасливого життя. **Гість.**

Кіркленд Лейк, Онт.

З ІМЕНИН НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

14. 1. ц.р. п-во Фулисевичі запросили на день св. Василія своїх приятелів і знайомих, щоб відзначити свої іменини. Підчас милої гостини присутні памятали про українську пресу. Відповідне слово сказав п. Налесник і гості зложили $12, з чого $6.00 призначено на "Українські Вісті". Збірку перевів п. Майкович. Жертви зложили: $2.00 М. Налесник, по $1.00: Равлін, Н.Н., С. Дутка, В. Карась, Богуш, Вербинець, Кмита, П. Товтривський, В. Фулисевич і Д. Майкович. **Приятель.**

Ля Корей, Алта.

50-РІЧЧЯ УРОДИН ЄВГ. КОЛОДІЙ

В суботу 30. 1. ц.р. родина приготовила п. Євгенії Колодій милу несподіванку з нагоди її 50-річчя. Цею несподіванкою зайнявся найстарший син Володимир, запросивши кревних і сусідів. Гості засіли до вечері і почалась гостина, в часі якої п. Славко Ханас склав п. Колодій бажання від родини і гостей. Опісля всі заспівали грімке "Многая літа". При кінці п. Ханас вручив їй від родини і гостей гарний дарунок. Зворушена ювілятка щиро подякувала дітям і гостям за память про неї. Говорив ще п. Василь Колодій, чоловік п. Євгенії, і дякував родині та присутнім за милий вечір. П-во Колодії мають пятеро дітей. Всі виховані в католицькому дусі. Найстарший син Володимир одружений і фармерує. Донька Анна вже замужня і мешкає в Редвотер, Олександер у Віндзорі, Онт., Йосиф і Ангелина є при родичах. З нагоди цеї несподіванки переведено збірку на добру пресу і на "Українські Вісті" переслано $5.00. **Присутній.**

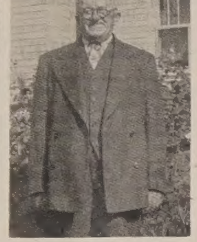
Редісон, Саск.

ЗІ СХОДИН ЛУКЖ НА ДОБРУ ЦІЛЬ

9. 1. ц.р. відбулися сходини Відділу ЛУКЖ в домі п-ва Гарахів. П. Обертас прочитала святочні бажання від епархіяльної Управи ЛУКЖ, п. П. Гунчак відчитала реферат про молодь, п. К. Гарах прочитала дописи з нашої газети про парохію та околицю. Крім цього радили ще над потребою заснувати Відділ УКЮ при парохії, вишивати українські взори хрестиками, вчити дітей катехизму, зобовязалися говорити до дітей по українськи, то-що. Вечір цей переплітано співом коляд. Опісля п-і Гарах подала перекуску. На потреби місцевої церкви зібрані зложили $20. При кінці п. Ольга Катиґнич роздала членкам дарунки. Пізно вечором усі роз'їздилися до дому із вдоволенням, бо зробили громадську роботу. **Членкиня.**

Едмонтон, Алта.

ПОХОРОН ГРОМАДЯНИНА



Бл. п. Лука Масляника

В середу 10. лютого ц.р. рознеслася сумна вістка, що помер Лука Маслянка, заслужений парохіянин церкви св. свщм. Йосафата. Він народився 1878 р. в Пробіжній, пов. Гусятин, Зах. Україна. 1903 р. одружився з Теодосією Рудницькою. До Канади вони прибули 1927 р. за старанням п. Андрія Рудницького, брата Теодосії, і в нього, тут в Едмонтоні, прожили перший рік свого побуту в Канаді, після чого перейшли до власного дому. Хоч п-во Маслянки були бездітні, то дуже любили і нераз заопікувалися дітьми брата, як цього вимагали обставини. П-і Теодосія упокоїлася в Бозі 1. червня 1938 р., проживши 35 років у подружнім житті. В 1939 р. Лука одружився вдруге з п. Євдокією, з якою прожив до останньої хвилини свого життя. Л. Маслянка був глибоко релігійний, жертвенний і багато помагав при будові теперішньої катедри св. Йосафата.

В навечеріє похорону, 12. 2. ц.р., Впр. о. Й. Шкварок ЧСВВ відправив Панахиду в похоронному заведенні "Парк Меморіял". На другий день (13. 2.) відбувся великий похорон при участі родини, приятелів і сусідів. Впр. о. Й. Шкварок відправив похоронні Богослуження і виголосив прощальну проповідь. Тлінні останки похоронено на місцевому католицькому цвинтарі.

По похороні відбувся поминальний обід в домі покійного. Підчас прийняття п. Стефан Цитульський закликав присутніх до збірки на "Українські Вісті". Жертвували по 1 дол.: п-во Винники, Цитульські, Бузаки, Манушевські, Івасюки, Довганюки; пп.: Козак, Пасемко, Зелінський, Зевасюк, Стерлінський, Салагай; пані: Стрільчук, Попович, Маслянка; по 50 ц.: п. Бордюжок, Яремко, Скоренко, Шлемко, Н.Н., Довганюк, Пасковський, Пушкара, Зайчук; решта дрібними датками. Разом передано на пресовий фонд "Українських Вістей" $20.15. Жертводавцям щира подяка, а бл. п. Луці Масланці дай Боже царство небесне. В. И. П! **Односельчанин.**

Верміліон, Алта.

З ХРЕСТИН НА ДОБРІ ЦІЛІ

29. 11. м.р. відбулося велике родинне торжество в домі п-ва Василя і Анни Кохан. Того дня охрещено їхню донечку, що народилася 21. 8. м.р. Обряду св. Хрещення і Миропомазання довершив о. парох І. Черкавський. З тої нагоди відбулася в домі п-ва Коханів гостина. В ній взяли участь рідня батьків і приятелі та знайомі. Родина п-ва Коханів є добре знана, люблена і шанована у нашій околиці. Всч. о. парох виголосив промову, в якій згадав короткими словами значення цього родинного свята і завізвав відзначити цю хвилину збіркою на добрі цілі. З переведеної збірки призначено на "Українські Вісті" $5.00. Жертводавцям щира подяка, а молоденькій донечці многая літа! **Присутній.**

Відновіть свою передплату!

Едмонтон, Алта.

70-РІЧЧЯ УРОДИН

П-і Текля Черняк

В неділю 7. 11. ц.р. зійшлися до п-ва Григорія і Теклі Черняків ближча і дальша родина, приятелі і знайомі з Едмонтону і з Веґревил, щоб привітати п. Т. Черняк з 70-річчям її уродин і зробити їй несподіванку. Пані поприносили зі собою поживу і почалося прийняття, підчас якого п. Ф. Шарун побажав ювілятці всього доброго. Зібрані відспівали грімке многоліттєвіє, а донька п-і Ґреґорет вручила від усіх гарний дарунок. Щаслива п-і Черняк дякувала зібраним за цю несподіванку і дарунок. Шановна ювілятка та її родина походять зі села Білявці, пов. Броди.

Ті, що не мали нагоди прибути на це святочне прийняття, вислали свої бажання поштою, як брат з Торонта, сестра з Мітінґ Крік і донька з Шікаго. На закінчення п. Шарун згадав за українську пресу і гості зложили на пресовий фонд "Українських Вістей" $10.60. Жертводавцям складаємо щиру подяку, а п-і Черняк бажаємо кріпкого здоровя і многих літ! **Приятель.**

Веґревил, Алта.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ

В четвер 28. січня ц.р. п-во Марія і Семен Самотюки відзначували 25-річний ювілей свого подружнього життя. На цю родинну зустріч зійшлися приятелі і родина. Ювіляти найперше прийшли до церкви, де їм уділив благословення Впр. о. Є. Химій ЧСВВ. Пізніше відбулося гарне прийняття, підчас якого зібрано на пресу $5.00. Жертводавцям дякуємо за память про свою газету, ювілятам бажаємо прожити багато щасливих літ! **Учасник.**

Кенора, Онт.

† ПАВЛО КАТРИНЮК

7. 1. ц.р., в день Різдва Христового, рознеслася в Кенорі сумна вістка, що Павло Катринюк, довголітній член Т-ва "Просвіта" і У. Т. "Взаїмна Поміч", помер на серцеву недугу, проживши 68 літ. Він народився 18. 11. 1886 р. в Ґермаківці, борщівського повіту. До Канади приїхав у 1912 р. На початку коротко перебував у Вінніпеґу. Пізніше перенісся до Кенори, де працював у СПР-а, а опісля в місцевій фабриці паперу. Будучи енергійною і працьовитою людиною, за ввесь час свого побуту в Кенорі брав активну участь в українському громадському житті. Ніколи не жалів важко запрацьованого гроша на народні цілі, українську книжку і газету. П. Катринюк кілька років очолював згадані організації. Тому його втрату болюче відчула кенорська громада.

Над домовиною промовляли представники "Взаїмної Помочі" п. П. Кіпран і п. В. Довганюк з Вінніпеґу, а від місцевої громади п. П. Ратуцький. Всі вони попрощали його в далеку дорогу. Чин похорону довершив місцевий парох о. П. Сулятицький, який теж прощав покійного.

Похороном зайнялись п-во Василюки, в яких бл. п. Павло проживав 28 років. По похороні вони влаштували в залі Просвіти перекуску, підчас якої переведено збірку на українську пресу, з чого призначено $10.00 на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подяка, бл. п. Павлові Катринюкові вічна память! **Г-к.**

Вінніпеґ, Ман.

ПРИЄМНА ЗУСТРІЧ

30. 1. ц.р. загостили до п-ва Маринюків у Вінніпеґу п. М. Марчишин і п. А. Кольба з Калґарів, які є їхніми земляками. З тої нагоди відбулася гостина, на яку прибули теж доньки п-ва Маринюків: п. А. Пащак і Т. Джанстон, зяті і внуки, що мешкають у Вінніпеґу. Треба сказати, що п. М. Марчишин є односельчанином і кревняком п-і Маринюк, які себе вже не бачили 31 років. По обіді п. Марчишин вніс найкращі бажання для присутніх і подякував за гарне прийняття. На другий день два милі гості відїхали до Калґар.

Вонда, Саск.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ О. ПАРОХА

15. 2. ц.р. парохіяни Вонди та околиці зійшлися по Вечірні у церковній залі на несподіванку для свого пароха, Всч. о. Ю. Габрусевича з нагоди однорічного побуту у Вонді. На залі було багато парохіян і гостей. П. В. Староста, заступник голови церковного комітету, привітав о. пароха, згадавши про перші дні його побуту серед нас. Всч. о. Габрусевич прийшов рік тому на місце Всч. о. І. Олійника. З приходом нового о. пароха наші громадяни відновили парохіяльний дім і викінчили церковну галю. Крім цього перебудовано систему опалювання резиденції, посвячено церковний дзвін, закуплено нову церковну утвар, основано Відділ ЛУКЖ, переведено курс навчання катехизму СС. Служебницями, а о. парох навчає катехизму дітвори по кожній Службі Божій.

Впродовж цього року крім церковних Богослужб і суто-парохіяльних імпрез відсвятковано роковини смерти ген. Тараса Чупринки-Шухевича, Листопадову річницю, була доповідь про Всеканадійський Конгрес в Едмонтоні, реферати про хвороби поліо та інфекційну жовтачку, відзначено день проголошення Самостійности і Соборности України, був реферат про Переяславську угоду, дитячі концерти, два пікніки і великий базар, вислано дещо грошей на залишенців в Австрії і на українських інвалідів. Як з цього видно, вондівська парохія має доброго душпастиря. Сподіємося, що праця і на будуче буде йти гарно. Парохіяни виявили бажання відновити БУК і навіть думають про будову української лікарні, або дому для старців у Вонді. Боже, щасти добрим плянам!

При кінці вручено о. пароховї дарунки від Вонди і Борщева. О. парох подякував усім за співпрацю і візвав до дальшої праці для добра нашої Церкви і українського народу. В часі цеї імпрези зібрано на "Українські Вісті" $5.00.

І. Стрептівський.

Едсон, Алта.

† ГРИГОРІЙ СТЕЛЬМАЩУК

Перед 6-ма тижнями попрощала едсонська громада бл. п. Атанасія Маркова, одного зі своїх піонерів. Але ось 2. 2. перейшов до вічности другий передовий український громадянин Едсону, бл. п. Григорій Стельмащук, проживши 73 роки.

Ще 1907 р. виїхав зі своєю жінкою Анною з села Скородинці, чортківського повіту, до Канади. Тут працював на фармі біля Пірс, де прожив зі своєю дружиною 12 років, а 35 літ як робітник на секції при СНР в різних місцевостях Алберти. Останні роки, будучи на пенсії, проживав у власному домі в Едсоні.

Похорон відбувся 6. 2. в Едсоні при великій участі людей, що враз з кревними і старенькою вдовою зібралися на поминальну Службу Божу. Бл. п. Григорій тішився щирою симпатією мешканців містечка. Двері його гостинного дому стояли отвором для всіх. Там також знаходили пристановище доїжджаючі священики, яким він часто служив поміччю і порадою. У своїй жертвенності вже був дав $200 на недавно закуплену українську католицьку церкву. Ці та інші його заслуги підкреслив у своїм слові о. парох К. Стангрет, показавши за взір гідного наслідування для присутніх.

Він також поручив ласкавій опіці слабосильну вдову по бл. п. Григорієві, паню Анну Стельмащук, позісталим кревним і місцевій українській громаді. На похоронах співав гарно п. Василь Смолик з Едмонтону, що перевів збірку на "Українські Вісті", яка принесла $12.10.

Складаємо сердечну подяку всім учасникам похорону та о. пароховї за слова потіхи та гарні похоронні відправи, а жертводавцям на "Українські Вісті" за їхні лепти. Хай Милосердний Господь прийме душу бл. п. Григорія. Вічна йому память! **Приятель.**

Транскона, Ман.

СВІЖА МОГИЛА

9. 1. ц.р. відійшла у вічність, прийнявши св. Тайни, Анна Новак, вдова по Василеві Новак. Похорон відбувся 12. 1. Заупокійну Службу Божу відправив місцевий парох о. Дм. Шевчук. В похоронному слові він начеркнув життя і характер бл. п. Анни як взір до наслідування. Вона була найкращою мамою, примірною парохіянкою і щирою українкою. Рясні сльози численних приятелів і знайомих потвердили його слово.

Анна Новак уродилася в селі Товстеньке, в Західній Україні. До Канади приїхала 14-літньою дівчиною. Тут одружилась і жила увесь час в Трансконі. Виховала гарно 5 дітей: 2 синів і 3 доньки. Всі вони старанно доглядали маму в слабості. Коли Господь покликав її до себе, діти постарались для неї про гарний похорон. Членкині Апостольства Молитви теж доклали всіх старань, щоб віддати останню прислугу для ревної апостолки молитви і діл милосердя. З переведеної збірки призначено $10 на католицьку пресу і $9.00 на сироти. Вічна їй память!

Філдінґ, Саск.

ПРИЙНЯТТЯ ДЛЯ П-ВА ГУНЧАКІВ

П-во Гунчаки з синами

В неділю 22. 11. м.р. рідня і приятелі з'їхалися до дому п-ва Йосифа та Анастасії Гунчаків, щоб їх привітати в новому домі, який вони щойно викінчили. Цею несподіванкою зайнявся п. Ґабраш. Підчас перекуски п. М. Гарах вніс побажання на щастя і здоровя для п-ва Гунчаків. Потім п-во Ґабраші вручили господарям гарний дарунок від зібраних, а п. І. Гунчак сказав кілька щирих слів. Опісля продовжувалася забава при музиці та співі українських пісень. З переведеної збірки призначено на "Українські Вісті" $6.00. На закінчення п-во Гунчаки дякували всім за несподіванку і дарунок. Щиро дякуємо жертводавцям і бажаємо власникам нового дому всього найкращого! **Приятель.**

Мус Джя, Саск.

† СЕМЕН ЧУБЕЙ

29. 12. м.р. помер у лічниці Провіденс Семен Чубей в 67 році життя, який походив зі села Іване Пусте, пов. Борщів. До Канади приїхав у 1897 р. з родиною, маючи 11 років і замешкав у Манітобі. В 1910 р. оженився з Христиною Бялковською. Тяжкі були перші роки наших піонерів, але при Божій помочі вони перемогли життєві труднощі. В 1913 р. С. Чубей переїхав до Ґленворт, Саск, і там працював на фармі, виховуючи 4 синів: Івана, Петра, Василя і Михайла. В 1947 р. переїхав зі своєю жінкою до Мус Джя, бо недуга-ревматизм не дозволяла йому працювати. 1. 1. ц.р., в навечеря похорону, місцевий о. парох відправив парастас. На другий день відбувся похорон при участі родини і вірних. На похорон приїхали сини з жінками, швагер Т. Гуска, брат Еміль з Манітоби, сестра Анна і швагер П. Бялковський з донькою зі ЗДА. По Службі Божій Всч. о. Щеснюк попрощав покійного від родини і від присутніх. На похоронному обіді зібрано на "Українські Вісті" $3.50. Жертводавцям щире спасибі, а бл. п. Семенові вічная память!

ПОДЯКА. Жінка і діти бл. п. Семена дякують о. пароховї за відправу похоронних обрядів, усім учасникам похорону і всім тим, що чимнебудь причинилися до віддання останньої прислуги покійному.

Едмонтон, Алта.

ПОДЯКА

Почуваюсь до милого обовязку зложити сердечну подяку Всемогучому Богові і Пречистій Діві Марії, що по моїх недугах і 6-х тяжких операціях вдержали мене при життю до глибокої старости. 4. 2. ц.р. минуло мені 80 років. Щиро дякую всім дорогим дітям і внучкам, що в неділю 7. 2. зробили для мене гарне прийняття і за дарунки з приводу мого ювілею. Зокрема щиро дякую дорогому синові Іванові та його добрій дружині Марії, бо вони до цього найбільше причинились. Ввесь час моїх старечих літ я з ними і вони носять найбільше праці і труду. Це велика ласка від Бога для мене старого, що мешкаємо близько нашої церкви св. Василія в Едмонтоні. Щиро дякую нашому Преосв. Кир Нілеві, що передали через сина Івана свої щирі бажання й Архиєрейське благословення. Дякую Всч. о. Чопеві за щирі бажання, переслані листом. Дякую синові Преп. Братові Методієві за телеґраму з бажаннями і Сестрам Місіонаркам, що прибули на моє прийняття і тим зробили мені велику приємність. Дякую дорогим промовцям: Впр. о. С. Курилі ЧСВВ, пп: І. Ісаєву, Б. Казимирі і В. Курилі за їх щирі слова. Дякую своїм братам, братовим і їх дітям, всім дорогим приятелям і знайомим, що численно зійшлися. Теж дякую всім жертводавцям, що дали свою лепту на українську пресу. Ще раз всім щиро дякую і молю Господа, щоб наділяв їх своїми обильними ласками.

Григорій Ковяк.

HANDY BAKERY

це єдина українська пекарня в Едмонтоні, що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. — Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки. — Наше печиво є високої якости.

HANDY BAKERY

Семен Ґреґорет, власник

8660-118 Av., Edmonton, Alta

Phone — 74842

Помагає на Ревматизм

Пощо терпіти болі ревматизму, крижів, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбеґо, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT усуває їх. Це є знаменитий лік і ми гарантуємо його. Як не поможе, то звернемо Вам гроші. Питайте за GREEN OINTMENT у свого аптикаря або сторника у Вашім містечку. Не забудьте! А як у них нема, то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.50 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:

Hooley Products — 10330-115 St. — Edmonton.

ВІДДІЛ для МОЛОДІ

Веде учителька Анна Арабська.

ЗАБАВИ

Одного дня при неділі батько покликав до себе Стефанію і Юрка, бо мав на думці оповісти їм щось потрібне в їхньому життю.

— Сідайте осьтут біля мене, мої діточки, бо нині при неділі маю трохи вільного часу і хочу вам щось цікаве оповісти. Діти дуже радо посідали біля свого дорогого батька, бо дуже любили його повчальні оповідання.

— Ви, мої діточки, з кожним днем виростаєте на молодих людей. А молоді люди, не тільки діти, люблять різні забавки і забави. В дітей і молодих людей є забагато енергії, яку вони десь мусять виладувати, тому ви всі такі непосидющі. Щоб ваше тіло здорово розвивалося, вам дійсно потрібно здорової руханки. Діти звичайно виладовують свою енергію також у різних спортах і танцях. Нині-завтра ви вже будете молодими людьми і свій дитячий спосіб забавок зміните на спосіб забав молодих людей. Між забавами молодих людей є забави звичайні, що їх ціллю є спортові змагання, а є і такі, як танці, що їх ціллю є товариська веселість, до того при участі веселої музики. В цім нема нічого злого ,коли веселі забави відбуваються в незаказаний нашою Церквою час, і коли молоді люди весело забавляються, щоб розважитись і здорово виладувати свою надмірну енергію.

— На що я бажаю звернути вашу увагу, мої діточки, то це те мильне поняття у величезного числа нинішніх молодих людей, що танець — це щось для них необхідне, це їх високий ідеал до наслідування. Багато нинішніх молодих людей не застановляється над цим і не відчуває життєвих вимог та потреб своїм серцем. Вони наче без потреби носять свої голови на раменах і свої серця в грудях. Вони радше думають своїми ногами і руками.

— Молодь, яка вміє думати й відчувати, не буде легковажити наказів своєї Церкви і буде високо цінити й шанувати у Великий Піст, Велику Жертву Страстей Ісуса Христа, що її Він приніс за грішний людський рід. Страшно, мої діточки, подумати, що нині є вже така молодь, якої батьки належать до нашої Церкви, а вона, йдучи за покликом своїх ніг, танцює не тільки в днях менших постів, але навіть у Великий Піст. Не хотів би я навіть жити, як би ви, мої діточки, мали вирости на таких байдужних молодих людей без голови і серця. Ваша мама і я тішимося вами як своїм найдорожчим скарбом і даром від Господа Бога. Тому ваша байдужність до всього того, що вашим батькам і вашому народові дороге і святе, пробило б гострий меч наші батьківські серця.

Тут батько, урвавши своє оповідання, похилив голову і тяжко зітхнув. А по хвилині почав знову:

— Осьтак, як я тяжко зітхаю, зітхають у Канаді тисячі українських батьків над поведенням своїх недобрих, байдужних дітей. Не хотів би я дожити до того, щоб бачити вас такими "блудними синами й доньками", як діти отих нещасних батьків. А багато з тих батьків віддали своїм дітям не тільки свою гарячу батьківську любов, не тільки все, що за своє життя в поті чола запрацювали, але все, все, що тільки могли своїм дітям дати. Багатьом дали високу освіту, іншим все своє майно, що його за все своє життя здобули тяжкими зусиллями. А вони, ті їх діти, ось куди ходять і бродять, не думаючи, що вони роблять, нащо так роблять, куди вони йдуть і де остаточно опиняться...

Стефанія з Юрком перебили батькове оповідання, припали до його грудей і лебеділи: Тату, дорогий наш тату, ми не будемо такими. Ми спробуємо всіх своїх сил, щоб стати добрими, глибоко думаючими молодими людьми.

Загадки:

1. Який то час, що приносить глибоку задуму і смуток для нас?
2. І шумить і гуде, бо за мною бурливець іде.
3. Вже той до нас поспішає, що день з ніччю порівняє.

Відповідь на загадки:

1. **Великий Піст.**
2. За лютим приходить бурхливий березень (марець).
3. Дня 21. березня зрівняється ніч з днем у своїй довжині.

Журитеся чимось?

Коли так, то зверніться зі своїми асекураційними потребами до

Василя Томина

що репрезентує

MUTUAL BENEFIT HEALTH AND ACCIDENT ASSOCIATION — The Companion Companies of Omaha — UNITED BENEFIT LIFE INSURANCE COMPANY

CANADIAN HEAD OFFICE — TORONTO, CANADA

Телефонуйте 74455 або 42137

або звертайтесь по безплатну інформацію цим купоном ще **СЬОГОДНІ** до:

R. L. M. HART Agencies,
10150 - 102 Street,
EDMONTON, Alberta.

Без ніяких зобовязань пришліть мені інформації про

- ☐ ГОСПІТАЛІЗАЦІЙНІ КОРИСТІ
- ☐ ОПЕРАЦІЙНІ КОРИСТІ
- ☐ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПЛАТНІ НА ВИПАДОК СЛАБОСТИ ЧИ ВИПАДКУ
- ☐ АСЕКУРАЦІЯ НА ЖИТТЯ ДЛЯ СЕБЕ АБО ДІТЕЙ.

Імя і прізвище .... Вік: ....

Адреса: ....

....

(Імя і адресу пишіть по англійськи)

Вісті з Едмонтону

РІЧНІ ЗБОРИ ЛУКЖ ПРЕСВ. ЄВХАРИСТІЇ В ПІВНІЧНІМ ЕДМОНТОНІ

В четвер 28. січня ц.р. відбулися річні збори Відділу ЛУКЖ Пресв. Євхаристії в Північнім Едмонтоні, на яких голова Відділу п-і Оля Балко здала звіт з річної діяльности Відділу.

Впродовж минулого року членство Відділу збільшилося на 22 членкині. Зате Відділ утратив деяких членкинь, що виїхали на постійний побут поза Едмонтон. У минулому році Відділ улаштував: два чайні прийняття, одно річне та одно з нагоди дня св. Валентина, спільне свячене після Великодня, обід з нагоди празника парохії та вечеру з нагоди іменин о. пароха, 2 бінґа, з них одно передріздвяне з розіґравкою індиків, 1 випродаж вживаних речей (румідж сейл), танцювальну забаву в Нар. Домі та дві кард-парті. В часі двох парохіяльних базарів членкині ЛУКЖ подбали про нагороди на базарові тикети, приготовили вишивки та ручні роботи, гостили підчас базарів відвідувачів перекускою та помагали продавати базарові книжки.

Окремо варто зазначити, що в часі виставн (ексибишен) в Едмонтоні Відділ ЛУКЖ мав цілий тиждень свій стенд на виставовій площі, в якому членкині продавали перекуску та напитки.

Перед Великоднем Відділ зорганізував курс писання писанок, а крім цього членкині Відділу взяли живу участь у показі печення великоднього печива, що його Єпархіяльна Управа ЛУКЖ була влаштувала в приміщенні Газової Компанії в Едмонтоні.

Раз у році всі членкині Відділу приступили спільно до св. Тайн.

Відділ опікувався дбайливо дітьми з рідної школи, яку ведуть Сестри Служебниці. В день першого св. Причастя членкині приготовили для всіх дітей спільне снідання. При кінці шк. року влаштовано для шкільних дітей пікнік у парку та восени окремий дитячий базар. Перед Різдвом обдаровано всіх дітей з рідної школи окремими дарунками з нагоди св. Миколаївської гостини та куплено нагороди для найкращих учнів з рідної школи. До шкільної бібліотеки Відділ купив за свої гроші книжку про Україну в англійській мові.

Три делегатки Відділу взяли участь у Всеканадійському Конгресі Українців Католиків. Членкині Відділу помагали теж у переведенні чайного прийняття в резиденції Преосв. Кир Ніля.

На сходинах членкині вислухали доповіді п-і М. Войтків про українські великодні звичаї, вислухали промов п. О. Демкова та п. В. Середи про значення виборів до управи сепаратних шкіл, відбули показ роблення декоративних квіток до одягу з нейлонових панчіх і мали показ роблення ґ(?)зних фартушків.

Членкині Відділу передали від себе та зібрані ними експонати до Єпархіяльного Музею, збирали датки на квіти для прикраси церкви перед Різдвом та Великоднем, відвідували хворих по лікарнях та посилали своїм хворим членкиням квіти. Управа Відділу придбала та роздала між членкині кухарські книжки.

Членкині Відділу виготовили теж на спомин спільну світлину, яку поміщено в "Українських Вістях".

Всі грошеві прибутки з імпрез, що їх улаштовував Відділ, передано до парохіяльної каси на фонд будови церкви.

Звіт п-і О. Балко прийняли приявні на сходинах членкині оплесками. О. парох склав членкиням Відділу та його голові п-і Балко подяку від парохії за щиру й жертвенну працю для добра та розвитку парохії. Приявна на сходинах голова Єпархіяльної Управи ЛУКЖ висловила Відділові признання за працю від Єпархіяльної Управи.

Опісля номінаційна комісія предложила кандидаток до нової Управи Відділу ЛУКЖ, яких вибрано одноголосно. В склад нової Управи увійшли: пані: Е. Страшок — голова. Ф. Бабич — заст. голови, О. Балко — секретарка, А. Ґрін — скарбничка. М. Щербанюк — пресова референтка. Господині на прийняття пані: А. Байрак, А. Дергак. О. Доманюк. Т. Закотюк і Ф. Романюк. Господині до кухні пані: С. Більо, П. Луценко. І. Мальована і К. Пісецька. Закупами на базарі і т. д. мають займатися пані: Е. Павловська. М. Савчикевич і Ф. Якимишин. Контрольна Комісія пані: П. Вітюк, І. Маньовська і Е. Петрик.

По виборі Управи обговорено плян праці Відділу на найближчий час, після чого збори закінчено.

ВІЧЕ КОМІТЕТУ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ

В неділю 28. 2. ц.р. пополудні відбулося в залі УНО віче Комітету Українців Канади, на якому головним промовцем був урядуючий директор Централі КУК у Вінніпеґу п. Володимир Кохан. У президії віча засідали: голова едмонтонського Відділу КУК адв. Д. Янда, пп. Мих. Лучкович, Іл. Боцюрків і М. Суховерський; секретарював інж. К. Теличко.

Відкрив віче короткою промовою адв. Д. Янда, що представив зібраним гостя з Вінніпеґу і просив його виголосити свою доповідь. Після того п. В. Кохан виголосив майже 1½-годинну доповідь, у якій порушив різні актуальні проблеми нашого життя. Основною думкою його реферату був погляд, що український нарід не сміє в нічому відставати від інших, що мусить іти своїм шляхом разом з іншими народами дорогою поступу і вносити свою частку в загально-людську скарбницю. Промовець належить до оптимістів і вірить у світле майбутнє українського народу, в якому так багато життєвотворчих сил і наскрізь здорових елементів. Український спротив проти Москви, що триває вже цілі століття і насправді ніколи не перервався, мусить закінчитися нашою перемогою. Закінчив п. В. Кохан свою промову закликом до взаємного зрозуміння, до єдности та до жертвенности. Промову прийняли зібрані гучними оплесками.

Після того забрав слово кол. федеральний посол п. Мих. Лучкович, що звернувся до присутніх із закликом скласти свої жертви на потреби КУК. Переведена на залі збірка принесла у висліді коло 500 долярів.

Дискусія, в якій забирали голос пп. К. Теличко, д-р М. Росляк, О. Яворський та інші, оберталася головно довкола відомої резолюції-внеску американського конгресмена Смита, щоб ЗДАмерики могли вислати своє представництво (посольство) до столиці України — Києва. В цій справі п. В. Кохан відповідав кількома наворотами і заявив, що Президія КУК у Вінніпеґу присвятила цьому питанню вже 9 засідань.

На закінчення голова віча п. Д. Янда подякував референтові за основний реферат і присутні відспівали "Ще не вмерла Україна" та "Боже, щасти Їй".

ІНАВҐУРАЦІЯ ДОПОВІДЕЙ "СОЦІЯЛЬНИХ ДНІВ"

В середу 3. березня ц.р. в год. 8. вечора в залі УНДому відбулася перша доповідь із серії "Соціяльних Днів", що їх вже 4-ий рік улаштовує Єпархіяльна Управа БУК в Едмонтоні. Доповідачем був д-р Микола Залеський, в. о. президента Централі Українців Католиків Західного Екзархату. Він говорив на тему: "Індустріяльна медицина". Доповідь вислухало з великим зацікавленням поверх 100 присутніх.

Цю чергову серію "Соціяльних Днів", які відбуваються під патронатом Преосвященного Кир Ніля, відкрив коротким словом Преосв. Кир Ніль. Владика пояснив докладніше значення і потребу таких доповідей, їх історію в інших народів і серед українців, тематику то-що. Перша серія доповідей "Соціяльних Днів" була присвячена соціяльним енциклікам, друга ювілейним темам 60-річчя українського поселення в Канаді, третя споминам піонерів, а ця четверта соціяльній медицині в ширшому значенні. Прелеґентами з лікарі.

Опісля д-р М. Залеський говорив у майже 1-годинній доповіді про значення індустріяльної медицини і лікаря, що працює в цій галузі для здоровя робітників. Дальше він згадав про характер і засоби праці такого лікаря, про індустріяльні недуги, запобігання їм і лікування. В дальшій частині прелеґент порушив справу влаштування робітників на праці, які мали випадки підчас праці. Порушено теж питання психології зайняття, аналізи праці та індустріяльної моралі у звязку з професією індустріяльного лікаря. На закінчення цієї цікавої доповіді висвітлено ще окрему фільму, в якій пояснено дійсними світлинами поодинокі частини доповіді.

Признання за цінну доповідь склав проф. Ю. Буцманюк. П. Іл. Боцюрків, який був предсідником вечора, закрив цей перший вечір, подякувавши прелеґентові за вклад праці і слухачам за присутність.

БЕРЛІНЕЦЬ ЕРНЕСТ ВАЛЬТЕР зробив приречення в 1952 р., що відвідає всі славні релігійні місця в Европі. Саме тепер він є в дорозі з Риму до Люрду. Він носить з собою великий деревяний хрест з Пресвятою Марією.

З НОВИХ ВИДАНЬ

ЄВАНГЕЛІЯ НА ГОСПОДНІ СТРАСТІ, НА ПОКЛАДЕННЯ ПЛАЩАНИЦІ І НА ВЕЛИКДЕНЬ. Редакція: о. Ігор Юрій Шпитковський і о. Степан Семчук. Мовний редактор українського тексту: проф. д-р Ярослав Рудницький. Мистецьке оформлення: М. Левицький. Вид. "Достава", крамниця церковних речей при Централі Українців Католиків Манітоби, 49 Кенеді Стр., Вінніпеґ, Ман. Вінніпеґ 1954. Стор. 40, вел. чвертки. Ціна 3 дол., в оправі 4 дол.

Микола Вайда: ВЕЛИКИЙ ПРОБУДИТЕЛЬ ЗАКАРПАТТЯ. В память 150-літнього ювілею народження о. Александра Духновича. Видавництво "Карпатський Голос". Филаделфія, Па., 1954. Стор. 48, 8-ка.

На зміст книжки складаються: Вступ; Короткий життепис: Діяльність А. Духновича; Листування о. А. Духновича з Я. Головицьким; Звязки з Галичиною; А. Волошин про А. Духновича; Ужгородська "Просвіта" про А. Духновича; Закінчення. Той самий зміст подано (з незначними скороченнями) по англійськи.

Ця книжка надається дуже до поширення серед українців із Закарпаття, тому добру роботу зроблять ті, що вкажуть їм на появу цієї публікації.

Петро Мірчук: УКРАЇНСЬКА ВИЗВОЛЬНА СПРАВА І УКРАЇНСЬКА ЕМІГРАЦІЯ. Політична Бібліотека Ліги Визволення України ч. 5. Накладом Головної Управи ЛВУ. Торонто, Онт. 1954. Стор. 78, 8-ка.

Зміст: Вступ; Суть та особливості української визвольної справи; Фізична субстанція української нації на-сьогодні; Політична зрілість українського народу; Стан в Україні на-сьогодні; На манівцях еміґрантщини; Невдала спроба консолідації; На новий шлях.

ЯК ХТО ЇСТЬ?

Один італійський дослідник обрахував, що 740 міліонів людей, тобто більше, як третина мешканців землі, ще й сьогодні не вживають до їдження ні вилок ні ножів ні патичків, а їдять пальцями рук. Це головно мешканці Африки, Австралії та великих частин Азії. 530 міліонів людей вживають до їдження палочок. Це головно мешканці Східної Азії. Тільки 520 міліонів людей вживають до їдження вилок та ножа. Це насамперед европейці та мешканці Америки. Коло 15 міліонів людей, головно тубильці Південної та Північної Америки, вживають до їдження ложки та пальців, а 10 міліонів людей, переважно мешканці підбіґунових околиць, у першу чергу ескімоси, вживають до їдження пальців рук та ножа. Чи ці обчислення італійського дослідника дійсно згідні з правдою, тяжко провірити.

Треба: Дівчат і Жінок!

Чиста робота — Ліпша платня
Недосвідчених хочемо вчити
"ГЕЙРДРЕССІНҐ"

Готове зайняття для тих, що закінчили практику. Ніколи передтим не було такої нагоди для амбітних панночок.

Пишіть за безплатним каталогом.

Marvel Beauty School
10114 Jasper Ave., Edmonton
Branches: Calgary, Regina, Saskatoon, Winnipeg, Toronto

УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ

★ **Найкраща обслуга НАЙНИЖЧА ЦІНА**

ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС З ДОВІРЯМ ★

М. Панилик — управителі — П. Пасеко

PARK DALE FUNERAL HOME
St. Paul — Phone 320 — Elk Point

Іван Филипчак і Іван Зубенко. (43)

Княгиня Романова

ІСТОРИЧНА ПОВІСТЬ З ПОЧАТКУ XIII. СТОРІЧЧЯ

Положення княгині було страшне. Хотіла найдальше утекти від місця, де майже бачила смерть своїх дітей, де заплачені посіпаки чигали на її чисту душу, на життя її найдорожчих діточок... Але... щось стримувало її від утечі до цеї землі... землі, котра випила кров її великого чоловіка, котра була причиною її нещастя, котра спричинила сирітство її дітям, а їй видерла щастя родинне, утопивши гостре залізо в тілі великого Романа.

Смерть Романа не пімщена, а вона шукає захисту, опіки... в кого? Де?... В землі убийників її чоловіка!...

Княгиню палив якийсь вогонь... Щось її здержувало від цеї землі, не хотіла б туди доїхати... Мимоволі подавалася взад воза, а коні немилосердно гнали вперед.

Княгиня оглянулась назад, чи не доганяють її наємники Іґоревичів, найняті убийники її дітей, її найдорожчого скарбу, що його на світі посідає...

І знову якась очайдушна рішучість опанувала княгиню; і знову вона приспішувала візника, щоб їхав скоріше.

Переїхали через брід річку Вепр, попили води — і далі.

Незабаром були вже на польській території, а під вечір опинились над Вислою. На протилежнім боці видно було Завихост.

— Ах, це... це він... Завихост... причина мого нещастя... — вигукувала княгиня Романова. — Не беріть наліво... Їдьте через воду на злопамятне місце... Нехай надивлюся на ту землю, що випила невинну кров мого чоловіка. Нехай поцілую ту землю... Нехай діти подивляться, де в злодійський спосіб убито їх батька... Нехай помолюся на цім місці, попрошу Бога, щоб дав мені сил до дальшої боротьби за щастя моїх дітей.

Здивований селянин, нічого не розуміючи з цеї бесіди, звернув просто до берега. Наперед поїхали вершники, а за ними й віз — і так щасливо дістались на той бік. Коні станули на поляні під завихівським лісом. Княгиня злізла з воза, стала на ту нещасну землю, поцілувала її холодні груди... Всі стали навколішки й гаряче молилися, а в княгині сльози потекли з очей, впали на цю землю і змішалися з кровю князя Романа.

Княгиня підвелася... Їй легше стало на серці.

— Мені здається, — промовила вона, — що це мусить бути те саме місце, де мій чоловік віддав Богу духа. Так мені серце підказує... Тай з оповідання боярина Неґвара виходить, що це місце подібне до того, як він оповів. Оця поляна, кущі, ріка...

Заспокоївшися, княгиня Романова пішла скорим кроком до воза; знову всі сіли на свої місця й поїхали далі.

— Нехай ще одну наругу знесу для щастя моїх дітей... — казала княгиня до о. Юрія. — Як тяжко кидати своїх і шукати захисту в чужих! Але така воля Божа... Так тяжко Він досвідчає людей...

Їхали ще кілька годин. Вже й північ минула, а Сендомира ще не видно. Щойно над раном побачили мури величавого сендомирського замку.

За годинку прибули до города і заїхали просто на князівський замок.

Відпускаючи візника, Мирослав запитав його:

— А ти знаєш, дядьку, кого ти віз?

— Та де ж мені знати?... Бачу, — що бояри...

— Це княгиня Романова з дітьми - княжатами Данилком та Васильком... А втікати приходиться перед злобою людською... Перед боярами ворохобниками...

— Мати Божа!.. зітхнув селянин. — Та ж ми стільки чули про милосердну і справедливу княгиню!... У неї таке добре серце до смердів!... Диви, яка доля... Боярине... не погнівайтеся... Я... я їду до дому... а ви лишаєтеся між чужими людьми... Не треба мені тих гривень, що ви приобіцяли.

— Ні, дядьку, то вам належиться. Княгиня ще настільки багата, що оплатити послуги може.

— Ну, то як хочете, а я двох гривень не візьму... Хіба пів гривні... Не погнівайтесь, а я не візьму.

— Ну, добре... ось маєте...

— Дякую вам красно... Щоб скоріше до дому повертались... Бувайте здорові... — казав дядько, виїжджаючи за замкову браму.

Мирослав пішов до воєводи Говорка, якого знав особисто з давніших ліпших часів, але воєводи не було в замку. Проживав у Кракові, при князю Лешку, як його найперший дорадник і права рука. В Сендомирі був воєводою син старого Говорка, Микола. Почувши, хто приїздить, він вийшов на зустріч княгині. Поклонився і просив зайняти князівські гридниці, котрих частину займає тепер мама Лешка, княгиня Олена, стриєчна сестра Романова.

Тут привітала їх стара княгиня-українка щиросердечно. Княгині плакали в обіймах довший час.

Княгиня Романова зайняла побічні кімнати при княгині Олені і відразу таки поклалася з дітьми спати, бо всі були дуже змучені такою страшною подорожжю.

Воєвода Микола відправив гінця до Кракова з вісткою, що княгиня Романова зі своїм двором прибула на довший побут до Сендомира. Князь Лешко гінцем передав таки відразу своє привітання княгині, а при тім приобіцяв у найкоротшому часі й особисто скласти їй свій поклін та співчуття.

В життю княгині та її дітей в боротьбі за права княжат розпочалася нова сторінка.

РОЗДІЛ XIX.

Друга відмова

Коли гостре почуття остраху, очікування небезпеки поволі уляглося, княгиня Романова заспокоїлася й почала збиратися з думками.

Життя поволі налагоджувалося.

Княгиня Олена прийняла Романову вдову, як рідну доньку. Щоранку обидві жінки ходили до княжої каплиці на Заутреню, яку відправляв о. Юрій і придворний священик кн. Олени. Заспокоєна і підкріплена молитвою, княгиня Романова веселіше поверталась до своїх гридниць, щоб займатися дітьми, або гафтувати й вишивати, абож відбувати наради зі своїми дорадниками.

Одного ранку, коли княгиня повернулася з каплиці, її зустрів пістун Мирослав такими словами:

— А відгадай-но, великоможна княгине, якого гостя ми маємо?

— Не знаю, хто б то міг бути... Кажіть, хто то є?

— Гонець від боярина Твердяти Остромирича з листом до тебе, достойна княгине.

— Де він є? Хай скоріше прийде сюди... Я цікава знати, що там пише боярин Твердята.

Мирослав вийшов. А до гридниці в цю хвилину увійшов о. Юрій. Княгиня звернулася до нього з веселим усміхом:

— А до нас прибув гонець з листом від боярина Твердяти...

— Слава Господеві, — сказав о. Юрій. — Тепер будемо знати, що діється там, у нашім ріднім краю.

— Я як почула вістку, що прибув гонець, мені аж серце наче радісно стріпонулося... Нас не забули там, про нас думають, ми маємо ще вірних друзів, що турбуються про нас, забуваючи за всяку небезпеку... Ось... це певно гонець іде — казала княгиня, почувши кроки.

Дійсно, до кімнати увійшов Мирослав з отроком, який, низенько вклонившися, промовив:

— Великоможна княгине, мене післав до твоєї милости з листом боярин Твердята Остромирич з Володимира і казав чекати на відповідь... Ось той лист, — казав отрок, подаючи княгині запечатане письмо.

— Дякую тобі, отроче, за трудну дорогу, а бояринові Твердязі за память... А тепер можеш іти, відпочити.

Отрок вклонився й вийшов.

— Ану, дорогі друзі, будемо читати, що нам пише боярин Твердята.

(Далі буде)

Alice Hotel, Camrose, Alta. **Donald Hotel, St. Paul, Alta.**

Коли переїжджаете попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умірковаяій ціні.

ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

ВАШІ АПТИКИ В ЕДМОНТОНІ ВІД 1932 РОКУ

Виповняємо лікарські рецепти з найбільшою увагою і за міркованою оплатою.

Маємо на складі великий вибір Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські Ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Василь Середа, B.Sc. Степан Середа, PHm.B.

ПОЯВИЛАСЯ І ПРОДАЄТЬСЯ

Нова медицина -- Ana Baume

Кожний дім повинен мати цю чудову масть, вироблену досвідченими аптикарями. Багато людей пробували вже цю масть з дуже добрими успіхами. Ця науково спрепарована масть — **усуває біль** ревматизму, невральгії, біль крижей, сіятики, перестуди грудей, рук, крижей і ніг. Не терпіть довше! Ціна — 2 унції $1.50; 4 унції — $2.75. Ще нині вишліть замовлення з Моней Ордером або на СОД до:

SEREDA DRUGS LTD. WESTERN PHARMACY

Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. Phone 25398 Edmonton, Alta. або **10310 - 101 St., Phone 22645**

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633 . Edmonton. Alta

Відділи в таких містах:

Vegreville, Alta., Phone 11 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.

КУПИВ ВІСІМ МИШЕЙ, ТЕПЕР МАЄ 80,000

В англійськім місті Йоркшайр живе 48-літній Джеймс Го, який 20 років тому купив вісім білих мишей, розвів стадо і тепер має їх 80,000. Підприємчивий Го продає їх до лябораторій для наукових дослідів. Тижневий прихід — $6,000.

ЩАДІТЬ,

щоб спровадити свою родину до Канади

Чи Ви приїхали до Канади попереду Вашої родини? Коли так, то Ви напевно маєте немало труднощів заощадити стільки грошей, щоб могти всіх Ваших рідних спровадити до цієї країни. Ви матимете велику поміч на шляху до осягнення Вашої мети, якщо Ви відкриєте собі щадниче конто в **THE CANADIAN BANK OF COMMERCE.** Банк платить Вам відсоток від суми Вашого щадничого конта. Ваші гроші є зовсім безпечні. Зростання Ваших ощадностей додасть Вам охоти щадити. Додайте до Вашого щадничого конта бодай малу суму кожного дня виплати — чи тоді, коли Ви маєте інший дохід. Вам буде дуже приємно бачити кожночасно, як Ваші ощадності зростають.

Відвідайте найближчий Вам наш відділ і відкрийте собі щадниче конто ще сьогодні!

The Canadian Bank of Commerce

ПОНАД 640 ВІДДІЛІВ ПО ЦІЛІЙ КАНАДІ!

МАНІТОБСЬКИЙ ПАРЛЯМЕНТ ПРОТИ ЗАКРАШУВАННЯ МАРГАРИНИ

Манітобський парлямент відкинув внесок, щоб скасувати закон, який забороняє продавати фарбовану маргарину. За внеском голосувало 18 послів, проти скасування були 33 посли, всі з фармерських виборчих округ.

"НЕБІЩИК" ЗМІНИВ ТЕСТАМЕНТ

У містечку Бізертса в Греції "помер" 65-річний Василь Паліоділас і його проголосили небіжчиком. Три сини померлого зараз же почали сварку за спадок. Нараз старий чоловік ожив і з місця вирішив спір за спадок. Паліоділас видідичив усіх трьох синів.

Увага, Веґревил і околиця!

Заходом Відділу ЛУКЖ у Веґревил буде висвітлена в неділю 14. березня ц.р. в театрі Кепітал прекрасна й дуже повчальна фільма

"SONG OF BERNADETTE".

Білети (тикети) можна набувати в усіх українських установах. Фільма буде висвітлена два рази: **в год. 3. пополудні і в год. 8.30 веч.** До численної участи запрошує всіх

Відділ ЛУКЖ у Веґревил.

Подяка

Цею дорогою складаю сердечну прилюдну подяку Високоповажаному Пану Д-рові М. С. Слободзянові, **physician & surgeon, 512 Canada** Bldg., Saskatoon, за дбайливу лікарську опіку й успішне вилікування мене з важкої недуги жовчі і серця.

о. С. Колянківський,
секретар Єп. канцелярії.
Bishop's Chancery,
214 Ave. M. South — Saskatoon.

Канадійські залізниці мають 214,143 робітників.

ПРИЙМЕМО ВЧИТЕЛІВ

Едмонтонська Рада Сепаратних Шкіл прийме в найближчих місяцях кілька вчительських сил до свого складу. Обовязок навчання від 1. вересня 1954. Заінтересованих - учителів (учительки) просимо звертатися до підписаного за чистими формами на аплікації і пляном платень.

A. A. O'BRIEN,
Superintendent,
Edmonton Separate Schools
9807 - 106 Street,
Edmonton, Alberta".

Пошукують

Петра Мороза, Мих. Білоуса, Стаха Бліщука, Мих. Кенса, Петра Зарічного, Івана Бліщука, Параску Лозинську, Івана Кормилу, Стаха Камінського і Василя Пастернака — всіх з Хоростокова, пов. Копичинці, що перебувають у Канаді, пошукує Анастасія Бігун, яка перебуває в Німеччині. Писати на адресу:

MIKE WOWK,
10462 - 97 Street — Edmonton, Alta.

Пошукую

ДМИТРА ШЕПЕЛЯ, що приїхав по першій світовій війні до Канади з села Ришкової Волі, пов. Ярослав. Хто знав би, або він сам дізнався, про цей розшук, прошу написати на адресу:

MYKOLA SZALAJ,
10665 - 96 Street — Edmonton, Alta.

Пошукую

свого батька Миколу Загородного з села Глубічак, пов. Борщів. Хто знав би або він сам дізнався про цей розшук, нехай напише на адресу:

MIKE ZAHORODNY,
11004-95 St., Edmonton, Alta. Canada

Хата на продаж

10 КІМНАТ, стоко, повний бейзмент, подвійний пломбінґ, гараж 20x22, також стоко. Дуже приступна ціна. Адреса:

10713 - 93 СТР. — ЕДМОНТОН

ВЕСНЯНИЙ КАТАЛОГ

дармо на бажання.

НАСІННЯ ГОРОДИНИ І КВІТІВ, насіння на травники, штучні погної, городничі прилади, хемікалії проти комах і хробаків.

НАСІННЯ ПОЛЕВИХ РОСЛИН, вирощене в Алберті, по рекордово низьких цінах.

Capital Seeds Limited
10185-99 St. Edmonton, Alberta

Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО Д-р ІЛЛЯ СТАРКО

Окулісти — Оптометристи
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

СТЕФАН А. КОЗАК

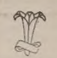
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

Д-Р ДМИТРО ТХІР

DR. JAMES D. TCHIR
ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ
214 Northgate Bldg., Ph: 41988; 10049 Jasper Ave., Edmonton
(зараз на схід від театру Кепітал)
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СПОДІВАЙТЕСЯ

Істер Сіл, що має таку лілію



Час кампанії:
Від 18. березня до 18. квітня

Пошукую

Лесика Миколу з Іллінець, який виїхав до Канади в 1926 або 1927 р. До 1937 р. він проживав на власній фармі. Хто знає про нього, або він сам про моє пошукування довідається, нехай відізветься на адресу:

Alexander Lesek, Elphinstone Pocket, via Indham, N. Q., Australia.

ДАЄМО ДАРОМ 10% КУРЧАТ

ПРИ ВСІХ ЗАМОВЛЕННЯХ КУРЧАТ ПРИНГЛІЯ,

коли замовите їх принайменше чотири тижні перед датою висилки.

ПОДУМАЙТЕ! ВИ ЗАЩАДИТЕ від $2.00 на сто статево невідокремлених курчатах до $3.90 на сто курочках, коли замовите собі ПРИНҐЛІЯ високоварті Р.О.П. одобрені курчатка.

ПРИНҐЛІ має також канадійські одобрені В.В.В. індичата, качата пекіни та гусята.

PRINGLE ELECTRIC HATCHERIES
CALGARY, SOUTH EDMONTON, EDMONTON, and CHILLIWACK

Д-р Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta. Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою

Dr. P. A. Starko

Окуліст — Оптометрист
Legion Hall. Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

Михайло Ф. Стадник

ОПТОМЕТРИСТ
Office: Suite 3; Carnduff Bldg., YORKTON, SASK.
Екзамінує очі; допасовує окуляри
Телефон офісу: 1966

Закладаємо правильну систему книговодства, приготовляємо фінансові звіти та доходові податки (Income Tax Returns) для всіх типів бизнесів. По ближчі інформації вдавайтесь до:

KULE & PEACH
Accountants and Auditors,
301 Union Bldg., Edmonton, Alta.
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

Підтримуйте український ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ

У свого ліпше, як у чужого

RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Сацьків, управитель.

Res. 25884 Office 24543 Res. 84488

Dr. J. Verchomin Dr. N. D. Holubitsky

PHYSICIANS AND SURGEONS
207 UNION BUILDING EDMONTON, ALBERTA

Dr. Lillian White

8809 - 92 STREET — EDMONTON, ALBERTA
Phone 61901

проголошує оцим відкриття свого офісу для виконування хіропрактики. Найновіше в ділянці услуги здоровя для публики.

Anthony Hlynka Agencies

11327 - 106 STREET — EDMONTON, ALBERTA
Телефон резиденції: 74657

Fire & Car Insurance — Real Estate Accounting

ВПРОДОВЖ РОКІВ НАШ ЗАГАЛ ЗВЕРТАВСЯ ДО п. ГЛИНКИ З ДОВІРЯМ ЗА ПОРАДОЮ І ПОМІЧЧЮ. ТАК І ТЕПЕР МОЖЕТЕ ЗВЕРТАТИСЬ ДО НЬОГО В РІЗНИХ СПРАВАХ, ЯК:

1. **АСЕКУРАЦІЯ:** (а) Домів і різних будинків (від вогню) (б) Авт і троків (від випадків).
2. **REAL ESTATE:** (а) В справі продажі чи купна домів, бизнесів, фармів й ін.
3. **ACCOUNTING:** (а) Виповняють "Income Tax Returns". (б) Мають компетентних книговодів, що солідно вестимуть рахунки для бизнесових фірм в Едмонтоні і в різних містечках. Заінтересованих проситься звертатись на вищу адресу особисто чи листовно.

(Тимчасове приміщення бизнесу в домі п. Глинки. Стале приміщення бюра буде проголошене пізніше).

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Gariepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою **Duncan, Johnson, Miskew, Dechene, Bishop & Blackstock.**
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg. Edmonton, Alta. Phone 21151

Garvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave. Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Т. Р. БІҐОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario
Офіс -- MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ
ВІДДІЛ ОФІСУ В ГРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІҐОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

Decore Koshuta & Sully
Адвокати
Vegreville, Alta.
201 McLeod Bldg., Edmonton
Phone 45502

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Bassie & Welykochy
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

НАПРАВА

гарантована і скора по ціні, яка є дуже умірковaна. Приймаємо замовлення поштою. **Велика** випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по **дуже уміркованій ціні.**

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС

ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.
10056 - 105 Street — Phone 25252
EDMONTON, ALTA.
Амвросій Головач, управитель.

ЩАДІТЬ БІЛЬШЕ В '54

15% опусту готівкою при всіх замовленнях на **СМИТА ҐОЛД СІЛ** Р.О.П. і канадійські одобрені курчата

ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР.

Ґарантуємо за вдоволення

Маємо також індичата.

SMITH'S CHICKERIES & TURKEY POULT HATCHERY LTD.
10001 - 82 Ave. — EDMONTON
Phone 32844

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 31639
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87441

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24643

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Нирковиx недуг та залози (Простейт Гленд), що регулює моч.
Член Королівської Колегії Хірургії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 32688

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
СПЕЦІЯЛІСТ ВІД ОЧЕЙ І ОЧНИХ НЕДУГ
(EYE SPECIALIST)
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 37670

Тел. офісу: M1003 Дому W2006
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірургії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сіенарської стації)

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82850
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 3.00
301 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 42201; дому: 892589

ШУКАЄТЕ за ПРИХОДОМ в Едмонтоні?

Наш відділ має багато добрих домів у найліпшій дільниці Едмонтону — **ПОДВІЙНИХ,** вгорі і внизу, або один побіч одного, фамілійні доми з мешкальними **СВІТАМИ** — всі в цінах, "одобрених Мелтоном".

Годсонбейська Резерва, Роял Елек, Оливер Школа і Катідрал — оце дистрикти, в яких ми спеціялізуємося. Оферуємо на продаж усе, від домів у ціні від $5,000 вгору з $1,000 "давн пеймент" до апартаментних блоків за $50,000. За чемною услугою і досвідченою порадою в справі домів у тих дільницях "Покличте Свого Чоловіка" **ПАВЛА ВАТАМАНІКА** у

MELTON'S
Hudson's Bay Reserve Branch
11233A Jasper Ave., Edmonton
Phones: 41233 - 41255; Res: 72996
"The Downtown Location"